



## NOTAT

9. november 2005

### Kommenteret høringsnotat om Kulturministeriets udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

I det følgende bringes en oversigt over høringssvar vedrørende Kulturministeriets udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet). Udkastet blev sendt i høring den 6. september 2005. Høringsfristen var den 30. september. Der var 188 høringsinstanser, og 46 har afgivet høringssvar. Som bilag vedlægges en oversigt over de organisationer m.v., der har afgivet høringssvar. Økonomi- og Erhvervsministeriet har udarbejdet deres eget høringsnotat vedrørende ændringerne i patentloven, varemærkeloven og øvrige immaterialretslove.

I det følgende redegøres for hovedsynspunkterne i de afgivne høringssvar.

#### 1. Generelle bemærkninger

Generelt set er der tilslutning til og tilfredshed med det fremsatte lovudkast, da det styrker rettighedshavernes muligheder for håndhævelse af deres ophavsrettigheder. Følgende høringsparter har i deres høringssvar eksplicit givet udtryk herfor: Dansk Industri, Dansk Musikforlæggerforening, HTS-I, Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri, Business Software Alliance (BSA), Multimedieforeningen (MUF), Danmarks Forskningsbiblioteksforening, IFPI, Foreningen af Danske Videogramdistributører (FDV), Producentforeningen og Forbrugerrådet. Digital Forbruger Danmark har udtrykt sin beklagelse af vedtagelsen af selve direktivet, fordi man bl.a. finder de fleste af direktivbestemmelserne unødvendige.

#### 2. Erstatning (§ 83)

Domstolsstyrelsen anfører, at lovudkastet indebærer væsentlige fravigelser af gældende erstatningsretlige principper for tabsopgørelse. Domstolsstyrelsen anbefaler derfor Kulturministeriet, at lovforslaget ikke fremsættes uden at Justitsministeriets lovafdeling har fået reel mulighed for en grundig lovteknisk gennemgang af hele forslaget.

*Kommentar:* Lovforslaget har været sendt til lovteknisk gennemgang i Justitsministeriet.

### 2.1. Godtgørelse for ikke-økonomisk skade

Dansk Artist Forbund anfører, at det er positivt, at reglen om godtgørelse er videreført i lovforslaget, men foreslår, at reglen videreføres uændret, således at formuleringen "når det er hensigtsmæssigt" udgår.

Samrådet for Ophavsret og Dansk Musiker Forbund anfører, at det bør fremgå klart af lovbemærkningerne, at godtgørelse for ikke-økonomisk skade i overensstemmelse med gældende ret som udgangspunkt skal tilkendes den forurettede både i sager om krænkelse af økonomiske rettigheder og i sager om krænkelse af ideelle rettigheder.

Danske Mediers Forum påpeger, at det i bemærkningerne til bestemmelsen om godtgørelse for ikke-økonomisk skade i § 83, stk. 2, 2. pkt., klart bør fremgå, at reglens obligatoriske beskaffenhed ikke automatisk indebærer, at der skal ydes godtgørelse i alle tilfælde og at det under alle omstændigheder er en forudsætning for godtgørelse, at der foreligger en skadevirkning.

*Kommentar:* Danske Mediers Forums forslag imødekommes. Endvidere ændrer Kulturministeriet bestemmelsen således, at det foreslås, at godtgørelsesbestemmelsen gøres ikke-obligatorisk i lighed med, hvad der er foreslået i de øvrige immaterialretlige love. Det vil være en ændring af den gældende § 83, stk. 3, der principielt er obligatorisk, men samtidig være i overensstemmelse med direktivet og i virkeligheden også med retspraksis, hvorefter der dels skal foreligge et ansvarsgrundlag, dels en skadevirkning.

### 2.2. Dobbelt op-erstatning

Danske Mediers Forum er enig i, at direktivet ikke giver mulighed for fastsættelse af dobbelt-op erstatning, dvs. fastsættelse af erstatning til det dobbelte af de gebyrer og afgifter, som krænkeren skulle have betalt til rettighedshaveren. Det ville efter Danske Mediers Forum opfattelse være et brud med den danske erstatningspraksis, såfremt en sådan dobbelt-op erstatning blev indført.

Samrådet for Ophavsret, Dansk Musiker Forbund, Dansk Artist Forbund, Den Danske Forlæggerforening og Danske skønlitterære Forfattere anfører, at formuleringen om, at direktivet ikke giver mulighed for dobbelt-op erstatning, som er anført under gennemgang af direktivets art. 13, jf. pkt. 4.2, bør slettes. Ifølge disse høringssvarter er medlemsstaterne frit stillet, fordi direktivet er et minimumsharmoniseringsdirektiv og bemærkningen er i modstrid med gældende retspraksis, hvor der er skabt praksis for dobbelt-op-princippet.

IFPI, FDV og Producentforeningen anfører, at domstolene har anvendt den gældende § 83 på den måde, at domstolen først har fastsat et rimeligt vederlag og derudover givet den forurettede erstatning for afholdte omkostninger og yderligere tab, der har været lidt, såsom efterforskningsomkostninger og tab som følge af

markedsforstyrrelsen. Det har undertiden ført til den urigtige antagelse, at domstolen har accepteret et "dobbelt-op-princip", altså en erstatning på 2 x det lidte tab.

*Kommentar:* I høringsudkastets pkt. 4.2, under bemærkningerne til direktivets art.13, stk. 2, litra b) (model 2) anføres følgende: "Direktivet giver ikke mulighed for fastsættelse af dobbelt-op erstatning, dvs. fastsættelse af erstatningen til det dobbelte af de gebyrer og afgifter, som krænkeren skulle have betalt til rettighedshaveren". Bemærkningen optræder i forbindelse med en gennemgang af direktivteksten – ikke selve lovforslaget. Det er en formulering, der knytter sig til den oprindelige model 2 i direktivforslaget, der udgik under direktivforhandlingerne, fordi den ifølge Danmarks og andres landes opfattelse var i strid med almindelige erstatningsretlige principper om, at erstatningen udmåles med udgangspunkt i det lidte tab. Det har ikke været hensigten at kommentere domstolenes udmåling af erstatning i praksis. Forslaget imødekommes, således at bemærkningen udgår.

### 2.3. God tros-erstatning

**Samrådet for Ophavsret og Dansk Musiker Forbund** foreslår, at bestemmelsen om god tros-erstatningen i den gældende § 83, stk. 2, bibeholdes, idet rettighedshaveren altid som minimum bør kunne kræve et rimeligt vederlag.

**Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri** mener, at det vil være et uheldigt tilbageslag, hvis den gældende god tros-erstatning ophæves, idet den sikrer rettighedshaver ret til vederlag uden diskussion af krænkerens subjektive forhold.

**Dansk Artist Forbund** opfordrer til, at bevare muligheden for god tros-erstatning, idet den eksempelvis kan have betydning for muligheden for at afslutte en sag forligsmæssigt.

**Dansk Industri** ønsker ikke, at god tros-erstatningen ophæves.

**Business Software Alliance (BSA) og IT-brancheforeningen** mener, at bestemmelsen om god tros-erstatning har en betydelig præventiv virkning, fordi den sender et klart signal om, at krænkelser af ophavsrettigheder er samfundsmæssigt uacceptabel. Endvidere sikrer bestemmelsen, at der ikke føres en række unødvendige retssager af fysiske eller juridiske personer, der svæver i den vildfarelse, at de har været i god tro. BSA opfordrer til, at den nuværende bestemmelse om god tros-erstatning opretholdes.

**Multi Medie Foreningen (MUF)** mener, at bestemmelsen om god tros-erstatning har en væsentlig præventiv effekt, og anbefaler at bestemmelsen opretholdes.

**Advokatrådet** anfører, at der kan forekomme tilfælde, hvor det vil være rimeligt at den forurettede kan modtage erstatning i tilfælde hvor krænkeren er i god tro. Det anbefales, at reglen ikke ophæves.

**IFPI, FDV og Producentforeningen** mener, at den gældende § 83, stk. 2, kan have særlig betydning i tilfælde, hvor der kan være tvivl om beviset for krænkerens onde tro, hvor domstolene selv lægger god tro til grund, men fratager krænkeren den berigelse, der er indvundet ved den objektivt set ulovlige handling. Opfordrer til at bevare en bestemmelse om god tros-erstatning.

**HTS-I** mener, at god tros-erstatningen har en vis signalværdi i form af, at ophavsretlige krænkelser ikke er acceptable.

**Forbrugerrådet** støtter ophævelse af god tros-erstatningen ud fra hensynet til den private forbruger, der ikke altid vil have den professionelles mulighed for at gennemskue, hvornår der er tale om ulovligheder.

*Kommentar:* Som det fremgår af de almindelige bemærkninger, harmonerer bestemmelsen om erstatning selv i tilfælde, hvor krænkeren er i god tro, ikke med gældende erstatningsretlige principper om, at et erstatningskrav alene kan pålægges over for den, der har handlet uagtsomt eller forsætligt. Endvidere ses den gældende bestemmelse om god tros-erstatning ikke anvendt i trykt retspraksis siden 1985. Herudover er der et hensyn at tage til private personer i modsætning til de professionelle aktører. Erstatningsbestemmelsen er ikke kun møntet på erhvervsmæssige eller kommercielle krænkelser af ophavsretten, men omfatter også private personers krænkelser. Disse personer har ikke altid de samme muligheder som en professionel aktør for at gennemskue om og hvornår, der er tale om krænkelser. På den baggrund – og da formålet med forslaget også har været at skabe ensartethed med de øvrige immaterialretslove, hvor bestemmelsen tillige udgår – anses det for uhensigtsmæssigt at bibeholde en regel om erstatning i tilfælde, hvor krænkeren er i god tro. Forslaget fra organisationerne m.v. (med undtagelse af Forbrugerrådet) imødekommes ikke.

#### 2.4. Erstatningsmodellerne i § 83, stk. 2 og 3

**Forbrugerrådet** ønsker en beskrivelse af eller eksempler på, hvordan begrebet uagtsomhed i § 83, stk. 1, skal forstås.

Efter **Samrådet for Ophavsrets og Dansk Musiker Forbunds** opfattelse er model 2 i stk. 3 tænkt som en bundgrænse, der skal forhindre, at krænkeren beriger sig uden at rettighedshaveren kompenseres tilsvarende. Endvidere anfører Samrådet mht. stk. 2, at hvis ministeriet mener, at stk. 2 rummer både erstatning for rimeligt vederlag for udnyttelse og erstatning for yderligere skade, bør dette fremgå tydeligt af bemærkningerne. Alternativt bør det fremgå, at beregningen efter stk. 2 og 3 i den nye formulering kan supplere hinanden og ikke er tænkt som alternative muligheder.

**Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri** foreslår, at § 83 og bemærkningerne i pkt. 4.3. justeres, så det fremgår, at rettighedshaveren kan vælge mellem at gøre krav på sit tab eller krænkerens fortjeneste, og at det i sidstnævnte tilfælde ikke er nødvendigt for rettighedshaveren at oplyse om sit tab.

**Dansk Industri** foreslår, at der i lovtæst og bemærkninger kan tages hensyn til både den forurettedes tabte fortjeneste og den krænkende parts uberettigede fortjeneste i stedet for den nuværende formulering, hvor der står "eller". Det bør være den forurettede parts ret til at vælge, efter hvilken model erstatningen ønskes opgjort i stedet for at lade det være op til rettens skøn.

**IFPI, FDV og Producentforeningen** anfører, at det er vigtigt, at det af lovbemærkningerne fremgår, at det ikke med forslaget til en ny § 83 har været hensigten at ændre ved det forhold, at erstatningen efter gældende ret kan fastsættes som en kombination af et rimeligt vederlag for udnyttelsen og erstatning for yderligere skader. IFPI ønsker, at § 83 bibeholdes med ændringen om krænkernes uberettiget fortjeneste og ændringen i godtgørelsesbestemmelsen om, at den også gælder juridiske personer.

**Den Danske Forlæggerforening og Danske skønlitterære Forfattere** anfører, at der med de sidste par ugers erfaringer om digitalt pirateri via fildelingssystemer, er behov for klare og mærkbare erstatnings sanktioner mod ulovlig kopiering. Endvidere anføres, at erstatningsudmålingsprincippet i § 83, stk. 3, som sikrer at der betales vederlag for den ulovlige udnyttelse, skal fremstå som den erstatningsretlige hovedregel således, at den i retspraksis udviklede retsstilling ikke reelt forringes.

*Kommentar:* Forslagene imødekommes på visse punkter. Høringssvarene har givet Kulturministeriet anledning til nye overvejelser om erstatningsbestemmelsen. Direktivet er, som anført i høringsudkastet, ikke ganske klart med hensyn til opdelingen af erstatningsfastsættelsen i to modeller. Erstatningsbestemmelsen og bemærkningerne hertil har på ny været drøftet med Justitsministeriet og er koordineret med Økonomi- og Erhvervsministeriet. Kulturministeriet har på den baggrund besluttet at ændre den foreslåede erstatningsbestemmelse. Det foreslås således, at bibeholde hovedlinjerne i den gældende § 83, stk. 1 og 3, med en kombination af et rimeligt vederlag og erstatning for yderligere skader samt godtgørelse for ikke-økonomisk skade. Der foreslås dog enkelte ændringer, der følger af direktivet, nemlig for så vidt angår indførelse af et nyt kriterium om krænkernes uberettigede fortjeneste og udvidelsen af godtgørelsesbestemmelsen til juridiske personer. Opregningen af de kriterier, der skal indgå i fastsættelsen af erstatningen fremgår af forslagets stk. 2 og er ligeledes ny.

Erstatningen skal i overensstemmelse med gældende erstatningsretlige principper fastsættes med udgangspunkt i det lidte tab. Det er således ikke muligt at få erstatning uden at dokumentere eller sandsynliggøre et tab. Ved beregningen af erstatningen/det lidte tab skal retten tage hensyn til alle relevante elementer, herunder den tabte fortjeneste og krænkernes uberettigede fortjeneste. Det er domstolene, der fastsætter den samlede erstatning efter en helhedsvurdering af alle relevante elementer, evt. skønsmæssigt.

### 3. Tilintetgørelse m.v. (§ 84)

#### 3.1. Pligtaflevering

**Statsbiblioteket** anbefaler, at pligtafleveringsbibliotekerne kan bevare eksemplarer af værker, som ifølge dom krænker andres værker eller frembringelser, evt. således, at eksemplarerne ikke må benyttes i et nærmere fastsat åremål. Sådanne værker kan have interesse for historisk eller litteraturhistorisk forskning.

**Danmarks Biblioteksforening** tilslutter sig Statsbibliotekets hørings svar.

**Danmarks Forskningsbiblioteksforening** ønsker præciseret, at værker som er dækket af lov om pligtaflevering af offentliggjort materiale ikke omfattes af § 84. Anbefaler, at pligtafleveringsbibliotekerne kan bevare eksemplarer af sådanne værker, evt. med klausulering i et nærmere fastsat åremål.

*Kommentar:* Forslaget til § 84 kan efter Kulturministeriets opfattelse ikke bruges til, at kræve tilbagelevering af ulovlige kopier, der er afleveret til bibliotekerne i medfør af pligtafleveringsloven.

#### 3.2. Anvendelse af § 84 i fogedsager

**Dansk Industri** mener, at § 84 om tilintetgørelse m.v. også bør gælde i fogedsager.

**Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri** henleder opmærksomheden på, at det allerede ifølge retspraksis også i fogedforbudssager er adgang til, at fogedretterne træffer bestemmelse om tilbagekaldelse. Da det anføres i bemærkninger til forslaget § 84, at bestemmelsen ikke gælder i fogedsager, bør det derfor fremgå af lovbemærkningerne, at der ikke herved er tiltænkt en ændring af den nuværende praksis på dette område, for at undgå modsætningslutninger.

**Den Danske Forlæggerforening og Danske skønlitterære Forfattere** opfordrer til, at bestemmelsen i § 84 udstrækkes til at gælde fogedforbudssager, hvor det konstateres, at der pågår ulovligheder.

*Kommentar:* Det er Kulturministeriets opfattelse, at forslaget § 84 kun kan pålægges ved dom - ikke i fogedforbudssager. Det følger af overskriften til direktivets afd. 5, hvorunder art. 10 hører, hvor der står "Foranstaltninger, der følger af en realitetsafgørelse". I fogedforbudssager foreligger der ikke en endelig afgørelse af krænkelsspørgsmålet, da det er et foreløbigt retsmiddel. En endelig afgørelse træffes i den efterfølgende justifikationssag. Da der er tale om stærke foranstaltninger i direktivets art. 10, vil det efter Kulturministeriets opfattelse føre for vidt at begære disse foranstaltninger under en fogedforbudssag. Herudover findes der regler om beslaglæggelse i civilretlige sager inden for det immaterialretlige område - reglerne om beslaglæggelse som led i en bevissikringsundersøgelse ved krænkelse af immaterialrettigheder m.v. efter retsplejelovens kap. 57 a og ved overtrædelse af et

nedlagt fogedforbud, jf. retsplejelovens § 645, stk. 2. Disse beslaglæggelsesregler gælder kun i fogedsager. I sagens natur er der ikke med forslaget til § 84 tilsigtet nogen ændringer af reglerne om beslaglæggelse i retsplejeloven. Forslaget medfører heller ingen ændring i forhold til den gældende ophavsretslovs § 84, der kun kan pålægges ved endelig dom. De afgivne bemærkninger i ovennævnte høringssvar må bero på en misforståelse af gældende ret. Forslaget imødekommes ikke, men det vil blive præciseret i de specielle bemærkninger til § 84, at de nævnte regler om beslaglæggelse i retsplejeloven gælder ved siden af.

### 3.3. Proportionalitetsreglen i § 84

**Danske Mediers Forum** anfører, at det ud fra en proportionalitetsbetragtning fortsat bør være muligt at lovliggøre fælles- og samleværker, som repræsenterer en betydelig kunstnerisk eller økonomisk værdi i henhold til § 84, stk. 2, 2. pkt. - uagtet en mindre krænkelse fx manglende kreditering af en ophavsmand.

*Kommentar:* Det fremgår af de almindelige bemærkninger til forslaget, at Kulturministeriet finder det tvivlsomt, om der er hjemmel i direktivet til at opretholde § 84, stk. 2, 2. pkt. Forslaget imødekommes ikke.

**Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Uddannelse (VTU)** bemærker, at forslaget til § 84, stk. 4, om proportionalitetsbetragtningen og bemærkningerne hertil, synes at kunne fortolkes som en stramning af reglerne for den, der handler i god tro. Det er ifølge VTU ikke hensigtsmæssigt, da det skaber stor usikkerhed, særlig om anvendelsen af ny teknologi, herunder kopiering af indhold fra formater til en type udstyr til en anden type udstyr. VTU mener, at det er af stor vigtighed, at det understreges i bemærkningerne, at ændringen skyldes hensynet til implementeringen af art. 10, stk. 3, men at der ikke dermed er tilsigtet en ændret retstilstand for den, der har handlet i god tro.

**Forbrugerrådet** anfører, at det for klarheds skyld bør beskrives eksplicit i selve lovtæksten, at der ligger en begrænsning i anvendelsen af bestemmelserne over for privatpersoner, der har handlet i god tro. Forbrugerrådet anbefaler, at ordlyden af den gældende § 84, stk. 4, bevares.

*Kommentar:* Direktivet er et minimumsdirektiv, og medlemsstaterne kan derfor ikke opretholde regler på områder omfattet af direktivet, der stiller rettighedshaveren ringere. I den gældende bestemmelse i § 84, stk. 4, er personer i god tro i specifikke tilfælde direkte undtaget fra foranstaltningerne i § 84. Ministeriet mener, at direktivets art. 10, stk. 3, ikke udelukker den mulighed, at foranstaltninger som nævnt i § 84 også kan pålægges over for personer, der fx i god tro har erhvervet kopier til privat brug efter privatkopieringsreglen, men at det som langt overvejende udgangspunkt ikke vil være tilfældet netop som følge af proportionalitetshensynet. Som det fremgår af bemærkningerne til lovforslaget, forventer Ministeriet, at der ikke i den fremtidige praksis bliver forskel i retstilstanden på det punkt, man kan i sagens natur ikke fuldstændig udelukke dette. Der er således ikke tilsigtet en ændring af retstilstanden.

Sidstnævnte vil blive præciseret i lovbemærkningerne. Dermed imødekommes VTUs forslag og hovedlinjen i Forbrugerrådets forslag.

#### 4. Offentliggørelse af domme (§ 84 a)

**IFPI, FDV og Producentforeningen** anfører, at forslaget til en ny § 84 a om offentliggørelse af domme er godt. Foreningerne kan i det hele tiltræde Kulturministeriets bemærkninger til bestemmelsen

##### 4.1. Hvem er dataansvarlig efter persondataloven

**Datatilsynet** anfører, at det er deres umiddelbare vurdering, at den ret, der bestemmer, at en dom skal offentliggøres, ligeledes må anses for at være dataansvarlig i persondatalovens forstand, når dommen offentliggøres. Endvidere anføres det, at tilsynet med behandling af oplysninger, der foretages for domstolen, hører under Domstolsstyrelsen henholdsvis vedkommende ret i henhold til kap. 17 i persondataloven, hvorfor det i så fald vil ligge uden for Datatilsynets kompetence at tage stilling til spørgsmål om domstolens behandlinger af personoplysninger.

Datatilsynet anfører i forlængelse heraf, at man forudsætter, at det er den pågældende ret, der som dataansvarlig foretager vurderingen af, hvorvidt oplysninger i en dom skal slettes/anonymiseres inden offentliggørelsen.

**Østre Landsret og Vestre Landsret** anfører i et specifikt høringssvar, at det udtrykkeligt følger af forslagets § 84 a, stk. 2, at pligten til offentliggørelse påhviler krænkeren. Så længe lovtæksten i forslagets § 84 a, stk. 2 er formuleret således, er det krænkeren og ikke retten, der skal stå for offentliggørelsen. Dette stemmer ifølge landsretterne helt med ordningen inden for straffelovens område.

##### 4.2. Pligten til offentliggørelse påhviler krænkeren

**Advokatrådet** foreslår, at det er den forurettede selv, der kan forestå offentliggørelsen, men for krænkerens regning.

**BSA og MUF** er enige i, at det er krænkeren, der har forpligtelsen, men mener, at det udtrykkeligt bør anføres i lovbemærkningerne, at rettighedshaveren selv kan forestå offentliggørelsen, hvis krænkeren ikke opfylder sin forpligtelse hertil.

**Kommentar:** Kulturministeriet mener, at det er mest naturligt, at pligten til offentliggørelse og afholdelse af omkostningerne hertil følger hinanden, således at det også er krænkeren, der er forpligtet til at offentliggøre dommen – ikke den forurettede.



## 5. Anvendelse af forslaget kun i civilretlige sager

Samrådet for Ophavsret og Dansk Musiker Forbund er uforstående overfor, at §§ 83 og 84 ikke skulle kunne anvendes i strafferetlige sager, hvor civilretlige spørgsmål kan inddrages under en adhæsionsproces.

Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri mener, at det ikke er klart hvad der menes med, at bestemmelserne i §§ 83, 83 og 84 a ikke gælder i sager, hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v. De nye retsmidler bør finde anvendelse, uanset om rettighedshaveren tillige påstår straf, men om nødvendigt kan straffedelen udelades af reglerne om publicering m.v.

Dansk Industri mener, at det er uklart, hvorfor direktivets bestemmelser om erstatning, offentliggørelse og foranstaltninger i art. 10 ikke kan anvendes i en sag, hvor der også nedlægges påstand om straf.

BSA og IT-brancheforeningen anfører, at bemærkningerne skaber tvivl om, hvorvidt foranstaltninger i art. 10, 13 og 15 kan anvendes samtidig, og i hvilket omfang retsmidlerne kan anvendes i en retssag, hvor der påstås straf. BSA anmoder i relation til §§ 83 og 84 om at det præciseres i lovbemærkningerne, at de forskellige retsmidler kan anvendes uafhængigt såvel som i kombination og uanset om der er tale om en civilretlig sag eller en strafferetlig sag, herunder uanset om sagen er undergive privat påtale, betinget offentlig påtale eller offentlig påtale. I relation til bestemmelsen om offentliggørelse af domme i § 84 a, er det BSA's opfattelse, at der ikke er hjemmel til at udelukke retsafgørelser, der indeholder et strafferetligt element fra offentliggørelse. Det kan ifølge BSA højst føre til at offentliggørelse begrænses til at udgøre et uddrag begrænset til de civilretlige sanktioner, krænkeren idømmes.

MUF er enige i, at §§ 83, 84 og 84 a er civile retsmidler, men bemærkningerne i lovbemærkningerne om, at eksempelvis § 83 ikke kan finde anvendelse i en sag, hvor der samtidig er nedlagt påstand om straf ville indebære en drastisk ændring i forhold til gældende ret og må efter MUF's opfattelse bero på en misforståelse. Opfordrer til, at det anføres i lovbemærkningerne, at de angive retsmidler kan anvendes i kombination, herunder at nedlæggelse af påstand om straf ikke udelukker disse retsmidlers anvendelse.

Advokatrådet anfører, at en forurettet part som oftest vil kræve en flerhed af sanktioner, og en sondring mellem civilretlige sager og straffesager med privat påtale, hvor der tillige er rejst civilretlige krav, synes hverken at være hensigtsmæssig eller nødvendig, ligesom sondringen ikke synes at fremgå direkte af lovforslaget.

IFPI, FDV og Producentforeningen stiller sig helt uforstående overfor, at §§ 83 og 84 ikke skulle kunne gælde i sager, hvor der også nedlægges påstand om straf, sådan som det er muligt i dag. Opfordrer Kulturministeriet til at udtale sig om, hvorvidt det har været hensigten. IFPI er til gengæld enig i Kulturministeriets bemærkninger til § 84 a om offentliggørelse af domme, også på dette punkt.

Den Danske Forlæggerforening og Danske skønlitterære Forfattere er uforstående overfor baggrunden for, at lovforslaget til § 83 om erstatning ikke udstrækkes til også at gælde, hvor der eksempelvis nedlægges en påstand om erstatning i forbindelse med en straffesag. Mener ikke, at direktivet er til hinder for, at de danske regler kommer til at gælde også i forbindelse med kombinerede straffe- og erstatningssager.

Det er Datatilsynets opfattelse, at offentliggørelse af oplysninger om strafbare forhold er en meget indgribende form for behandling. Tilsynet foreslår derfor, at det nøje overvejes i forhold til persondataloven og databeskyttelsesdirektivet, i hvilket omfang en sådan offentliggørelse skal kunne ske, og i hvilket omfang der skal ske sletning eller anonymisering inden offentliggørelsen.

Østre Landsret og Vestre Landsret anfører i specifikt høringssvar i relation til § 84 a, at det i praksis vil være forbundet med store vanskeligheder at sondre mellem en doms civile og strafferetlige dele, da en række af sagens omstændigheder vil være fælles for de to dele.

Sø- og Handelsretten anfører i specifikt høringssvar i relation til § 84 a, at offentliggørelse, der efter lovforslagets § 84 a skal ske ved krænkerens foranstaltning, efter Sø- og Handelsrettens opfattelse praktisk og teknisk kan ske på en sådan måde, at kun den civile del af dommen offentliggøres.

Kommentar: Det følger af direktivets art. 2, stk. 3, litra c) og direktivets betragtning nr. 28, at direktivet alene gælder civile og administrative foranstaltninger, procedurer og retsmidler - ikke strafferetlige eller straffeprocessuelle procedurer, foranstaltninger eller sanktioner. Høringssvarene har givet Ministeriet anledning til fornyede overvejelser af bemærkningerne i høringssudkastet til §§ 83 og 84, om at bestemmelserne som følge af direktivet ikke gælder i såkaldte kombinationssager, dvs. sager hvor der nedlægges påstand om både straf og erstatning. Det er herefter Kulturministeriets opfattelse, at det ikke kan være hensigten med direktivets art. 2, stk. 3, litra c) at ændre den gældende retstilstand, således, at man forhindres i at anvende §§ 83 og 84 i sager, hvor der udover erstatning også nedlægges påstand om straf. Der er således ikke tilsigtet en ændring af retstilstanden på det punkt. Forslaget imødekommes, således at bemærkningen om, at §§ 83 og 84 ikke gælder i kombinationssager, udgår af lovforslaget.

I relation til forslagets § 84 a om offentliggørelse af domme, er det Ministeriets vurdering, at forslagets § 84 a kun gælder offentliggørelse af civile domme og ikke rene strafferetlige domme på grund af direktivets art. 2, stk. 3, litra c), hvorefter medlemsstaterne ikke er forpligtet til at offentliggøre noget om straf. Høringssvarene har givet Ministeriet anledning til fornyede overvejelser af, hvorvidt også domme i såkaldte kombinationssager, dvs. sager, hvor der både er nedlagt påstand om straf og erstatning, er undtaget fra bestemmelsen i forslagets § 84 a, på grund af det strafferetlige element. Der henvises til Økonomi- og Erhvervsministeriets høringssvar.

## 6. Andre Spørgsmål

**Forbrugerrådet** udtrykker bekymring over, at lovtæksten ikke skelner mere direkte mellem kommercielle og private brugere, men at flere af artiklerne bag lovforslaget "ikke er begrænset til krænkelse begået i erhvervsmæssigt øjemed". Forbrugerrådet opfordrer derfor til, at dette begreb defineres i bemærkningerne.

*Kommentar:* Imødekommes. De bestemmelser i direktivet, der er omfattet af lovforslaget er ikke begrænset til krænkelse begået i erhvervsmæssigt øjemed. Det samme er tilfældet for lovforslaget, som altså gælder både erhvervsmæssige og ikke-erhvervsmæssige krænkelse. Direktivet bruger udtrykket "kommerciel målestok", og begrebet er defineret i direktivets betragtning nr. 14. Ministeriet vil i bemærkningerne til lovforslaget tydeliggøre, at lovforslaget gælder for både erhvervsmæssige og ikke-erhvervsmæssige krænkelse.

**Den Danske Forlæggerforening og Danske skønlitterære Forfattere** anfører, at det bør præciseres i lovtæksten, at § 83, stk. 3, og § 84 gælder alle ophavsretligt beskyttede værker, da formuleringen i lovtæksten "værker eller frembringelse, der beskyttes efter §§ 65-71" giver anledning til tvivl, om beskyttelsen er begrænset til værker og frembringelse, der beskyttes efter §§ 65-71.

*Kommentar:* Formuleringen "værker og frembringelse, der beskyttes efter §§ 65-71" kendes fra den gældende § 84 og har ikke tidligere givet anledning til tvivl. Formuleringen dækker samtlige de rettigheder, der er givet i henhold til ophavsretsloven, hvilket fremgår af de specielle bemærkninger til forslaget til § 84. Forslaget imødekommes ikke.

## Bilag

Skrevet med fed: kommentarer

Skrevet med alm.: ingen kommentarer

### Høringssvar vedrørende ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektiv) efterår 2005

1.	Indenrigs- og sundhedsministeriet	9. september 2005
2.	Kulturministeriets Rektorer	9. september 2005
3.	Københavns Kommune	27. september 2005
4.	Dansk Reklame- og Relationsbureauer Brancheforening	3. oktober 2005
5.	Kulturarvsstyrelsen	5. oktober 2005
6.	<b>Datatilsynet</b>	<b>4. oktober 2005</b>
7.	<b>Samrådet for Ophavsret</b>	<b>4. oktober 2005</b>
8.	<b>Dansk Musikerforbund</b>	<b>4. oktober 2005</b>
9.	<b>Danske Mediers Forum</b>	<b>30. september 2005</b>
10.	<b>Forbrugerrådet</b>	<b>29. september 2005</b>
11.	<b>IFPI, Foreningen af Danske Videogramdistributører (FDV) samt Producentforeningen</b>	<b>3. oktober 2005</b>
12.	<b>Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri</b>	<b>3. oktober 2005</b>
13.	<b>Dansk Skønlitterære Forfattere</b>	<b>3. oktober 2005</b>
14.	Rektorkollegiet	3. oktober 2005
15.	<b>Dansk Musikerforlæggerforening</b>	<b>30. september 2005</b>
16.	<b>IT-Brancheforeningen</b>	<b>30. september 2005</b>
17.	<b>Digital Forbruger Danmark</b>	<b>30. september 2005</b>
18.	<b>Dansk Artist Forbund</b>	<b>30. september 2005</b>
19.	Foreningen Danske Designere	30. september 2005
20.	<b>HTS</b>	<b>30. september 2005</b>
21.	<b>Dansk Industri</b>	<b>30. september 2005</b>
22.	<b>Business Software Alliance (BSA)</b>	<b>30. september 2005</b>
23.	<b>Multi Medie Foreningen (MUF)</b>	<b>30. september 2005</b>
24.	<b>Domstolsstyrelsen</b>	<b>30. september 2005</b>
25.	Lægemiddelindustriensforening (LIF)	30. september 2005
26.	<b>Den Danske Forlæggerforening</b>	<b>30. september 2005</b>
27.	<b>Danmarks Forskningsbiblioteksforening</b>	<b>29. september 2005</b>
28.	Biblioteksstyrelsen	29. september 2005
29.	<b>Videnskabsministeriet</b>	<b>29. september 2005</b>
30.	Finansministeriet	29. september 2005
31.	<b>Advokatrådet</b>	<b>29. september 2005</b>
32.	Dansk Arbejdsgiverforening	29. september 2005
33.	<b>Danmarks Biblioteksforening</b>	<b>29. september 2005</b>
34.	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri	29. september 2005
35.	Dansk Handel & Service	28. september 2005
36.	Akademiet for de Tekniske Videnskaber	28. september 2005
37.	Akademikernes Centralorganisation AC	26. september 2005

38.	Center for Ligebehandling af Handicappede CLH	25. september 2005
39.	Rigsrevisionen	22. september 2005
40.	Gramex	8. september 2005
41.	Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration	14. september 2005
42.	Socialministeriet	14. september 2005
43.	<b>Statsbiblioteket</b>	<b>9. september 2005</b>
44.	Beskæftigelsesministeriet	8. september 2005
45.	Dansk Blindesamfund	7. september 2005
46.	Den Kristne Producent Komité	7. september 2005

**Anne-Lise Haagemann Andersen**

---

**Fra:** Sigrid Sandorff [SIS@im.dk]**Sendt:** 9 september 2005 15.29**Til:** Marianne Borker**Emne:** VS: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Til Marianne Borker

I besvarelse af Kulturministeriets høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven skal Indenrigs- og Sundhedsministeriet herved meddele, at der ikke er bemærkninger til udkastet

Med venlig hilsen

Sigrid Sandorff

Indenrigs- og Sundhedsministeriet

Sekretariatet

Slotsholmsgade 12

1216 K.

Tlf.: 7226 9342

E-mail: sis@im.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

**Fra:** Marianne Borker [mailto:mbk@kum.dk]**Sendt:** 6. september 2005 13:57**Emne:** Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Kulturministeriet

6 september 2005

J nr 2004-7607

Se vedlagte sagsdokumenter:

&lt;&lt;høringsbrev doc&gt;&gt; &lt;&lt;KUM høringsliste doc&gt;&gt; &lt;&lt;lovforslag m bilag pdf&gt;&gt;

Med venlig hilsen

Marianne Borker

fuldmægtig

-----  
Dir.tlf.: +45 3392 3576

E-mail: mbk@kum.dk

Kulturministeriet

Nybrogade 2

Postboks 2140

DK-1015 København K

Tlf.: +45 33 92 33 70

Fax: +45 33 91 33 88

CVR: 67855019

10-10-2005

**Anne-Lise Haagemann Andersen**

---

**Fra:** Torben Holm [Torben.Holm@karch.dk]

**Sendt:** 9. september 2005 15:39

**Til:** Marianne Borker

**Emne:** SV: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Til Kulturministeriets Ophavsretskontor,  
Att. Marianne Borker

Det er KURs generelle forståelse, at lovforslaget udgør en komplettering af gældende retsforhold. Som kunstneriske og kulturelle uddannelsesinstitutioner, der uddanner kandidater, hvis faglige virksomhed ophavsretsloven tilsigter at beskytte, kan Kulturministeriets kunstneriske og kulturelle uddannelsesinstitutioner kun tilslutte sig sådanne ændringer.

Med venlig hilsen

Torben Holm  
Sekretariatschef  
Kulturministeriets Rektorer  
c/o Kunstakademiets Arkitektskole  
Philip de Lange Allé 10  
1435 København K.  
Tlf. dir.: 32 68 60 08

---

**Fra:** Marianne Borker [mailto:mbk@kum.dk]

**Sendt:** 6. september 2005 13:57

**Emne:** Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Kulturministeriet  
6. september 2005  
J nr. 2004-7607

Se vedlagte sagsdokumenter:

<<høringsbrev.doc>> <<KUM\_høringsliste.doc>> <<lovforslag\_m\_bilag.pdf>>

Med venlig hilsen

Marianne Borker  
fuldmægtig

-----  
Dir.tlf.: +45 3392 3576  
E-mail: mbc@kum.dk

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
Postboks 2140

10-10-2005



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 Kbh. K  
att. Marianne Borker

Dato: 26. sept 2005 /PKR j.nr.: 271968

**Vedr. høring vedrørende udkast til lov om ændring af  
ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)**

Københavns Kommune har ingen bemærkninger til den fremsendte høring.

Med venlig hilsen

Rasmus Bjerregaard

/ Peter Krogsgaard

**Økonomiforvaltn  
ingen  
2. kontor**

Rådhuset  
1599 København V

Telefon  
33 66 33 66

Direkte telefon  
33 66 24 79

Telefax  
33 66 70 13

E-mail  
pkr@okf.kk.dk



**Anne-Lise Haagemann Andersen**

---

**Fra:** Tina Bøggild [tb@drb.dk]  
**Sendt:** 3 oktober 2005 08:59  
**Til:** Marianne Borker  
**Emne:** Høring - ophavsretslov

Kære Marianne Borker

Vi har modtaget ændringerne til den nye ophavsretslov om gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet i høring

DRRB har ikke bemærkninger til ændringsforslaget

Venlig hilsen

Tina Bøggild

Tina Bøggild  
Juridisk konsulent

DRRB - Danske Reklame- og Relationsbureauers Brancheforening  
Badstuestræde 20  
1003 København K  
Tlf + 45 33 13 44 44  
Dir tlf + 45 77 41 0308  
Fax + 45 33 11 63 03

## Anne-Lise Haagemann Andersen

---

**Fra:** Jacob Christian Bertram [jcb@kuas.dk]

**Sendt:** 5. oktober 2005 13:23

**Til:** Marianne Borker

**Cc:** Frank Rechendorff Møller; Lone Møller; Susanne Thuesen Simonsen

**Emne:** svar på høring om ophavsretsloven

Hej Marianne

Blot for en god ordens skyld vil jeg i forlængelse af vores telefonsamtale i fredags meddele, at Kulturarvsstyrelsen ikke har bemærkninger til Kulturministeriets høring vedrørende forslag til ændring af ophavsretsloven (implementering af retshåndhævelsesdirektivet)

Med venlig hilsen

Jacob



Jacob Christian Bertram  
Fuldmægtig, cand.jur.

Kulturarvsstyrelsen  
Bygninger  
Slotsholmsgade 1  
1216 København K

Telefon 72 26 51 00  
Fax 72 26 51 01  
Site [www.kuas.dk](http://www.kuas.dk)

Mail [jcb@kuas.dk](mailto:jcb@kuas.dk)  
Direkte 72 26 52 54

260964468-6-2004-7607-89-248376

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høringssvar fra Datatilsynet

---

Fra: Lena Andersen [mailto:la@datatilsynet.dk]  
Sendt: 4. oktober 2005 22:15  
Til: Kulturministeriet  
Cc: jm@jm.dk  
Emne: Høringssvar fra Datatilsynet

Vedhæftet høringssvar på Datatilsynets j.nr. 2005-112-0237  
MVH  
Lena Andersen  
Kontorchef  
DATATILSYNET  
Borgergade 28  
1300 København K  
Tlf. 3319 3250  
Fax. 3319 3218  
officiel e-post dt@datatilsynet.dk



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
Postboks 2140  
1015 København K

sendt til kum@kum.dk  
cc: jm@jm.dk

4. oktober 2005

**Vedrørende høring over udkast til ændring af ophavsretsloven, Kulturministeriets j.nr. 2004-7607**

Datatilsynet  
Borgergade 28, 5.  
1300 København K

Kulturministeriet har ved e-post af 6. september 2005 sendt udkast til forslag til lov om ændring af ophavsretsloven (Gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) i høring hos Datatilsynet.

CVR-nr. 11-88-37-29

Telefon 3319 3200  
Fax 3319 3218

Samtidig har Patent- og Varemærkestyrelsen ved e-post af 13. september 2005 sendt udkast til forslag til lov om ændring af patentloven m.v. (Implementering af EU direktiv 2004/48/EF om håndhævelse af intellektuelle rettigheder) i høring hos tilsynet. Datatilsynet har dags dato fremsendt sit hørings svar til Patent- og Varemærkestyrelsen.

E-post  
dt@datatilsynet.dk  
www.datatilsynet.dk

J.nr. 2005-112-0237  
Sagsbehandler  
Thomas Gønge  
Direkte 3319 3216

Idet Datatilsynet finder, at tilsynets bemærkninger til det af Patent- og Varemærkestyrelsen fremsendte lovforslag er dækkende også for Kulturministeriets lovforslag, fremsendes hermed kopi af tilsynets brev af dags dato til Patent- og Varemærkestyrelsen.

Kopi af dette brev er dags dato sendt til Justitsministeriet, Lovafdelingen, til orientering.

Med venlig hilsen

Lena Andersen  
Kontorchef

Bilag: Kopi af Datatilsynets hørings svar af dags dato til Patent- og Varemærkestyrelsen



Patent- og Varemærkestyrelsen  
Helgeshøj Allé 81  
2630 Tåstrup

sendt til pvs@dkpto.dk  
cc: jm@jm.dk

4. oktober 2005

**Vedrørende høring over udkast til lov om ændring af patentloven mv.,  
Patent- og Varemærkestyrelsens j.nr. EM 1998 01877**

Datatilsynet  
Borgergade 28, 5  
1300 København K

CVR-nr 11-88-37-29

Telefon 3319 3200  
Fax 3319 3218

E-post  
dt@datatilsynet.dk  
www.datatilsynet.dk

J nr 2005-112-0243  
Sagsbehandler  
Thomas Gønge  
Direkte 3319 3216

Patent- og Varemærkestyrelsen har ved e-post af 13. september 2005 sendt udkast til forslag til lov om ændring af patentloven m.v. (Implementering af EU direktiv 2004/48/EF om håndhævelse af intellektuelle rettigheder) i høring hos Datatilsynet. Patent- og Varemærkestyrelsen har oplyst, at der af Kulturministeren påtænkes tilsvarende ændringer i ophavsretsloven, og at Justitsministeren vil fremsætte særskilt forslag til gennemførelse af direktivet i retsplejeloven.

Datatilsynet har telefonisk indhentet supplerende oplysninger.

**Datatilsynet skal i den anledning udtale:**

**1. Dataansvar**

I persondatalovens § 3, nr. 4, er den dataansvarlige defineret som den fysiske eller juridiske person, offentlige myndighed, institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af oplysninger.

Ud fra lovforslaget er det Datatilsynets umiddelbare vurdering, at *den ret, der bestemmer, at en dom skal offentliggøres*, ligeledes må anses for at være *dataansvarlig*, når dommen herefter offentliggøres (i overensstemmelse med rettens bestemmelse).

Datatilsynet lægger herved vægt på, at den pågældende ret ifølge lovforslagets bemærkninger, ud over spørgsmålet om selve offentliggørelsen, også vil have kompetence til at træffe afgørelse om offentliggørelsens omfang, form og placering etc. Tilsynet går desuden ud fra, at det er den pågældende ret, der har formuleret dommen.

**2. Datatilsynets kompetence**

Tilsynet med behandling af oplysninger, der foretages for domstolene, hører under Domstolsstyrelsen henholdsvis vedkommende ret, jf. reglerne i persondatalovens kapitel 17. Det ligger således uden for Datatilsynets kompetenceområde at tage stilling til spørgsmål vedrørende domstolenes behandlinger af personoplysninger.

Det bemærkes desuden, at det fremgår af persondatalovens § 68, stk. 2, at ved udarbejdelse af bekendtgørelser eller lignende generelle forskrifter, der har betydning for beskyttelsen af privatlivet i forbindelse med behandling af oplysninger, der foretages for domstolene, skal der indhentes en udtalelse fra Domstolsstyrelsen. Det er endvidere forudsat i lovens forarbejder, at der indhentes en udtalelse fra Domstolsstyrelsen i forbindelse med regeringens udarbejdelse af lovforslag, der vedrører behandling af oplysninger, der foretages for domstolene. Høringspligten gælder både, for så vidt angår retternes administrative forhold, og med hensyn til de judicielle funktioner.

Det følgende begrænser sig derfor til mere generelle databeskyttelsesretlige bemærkninger.

### **3. Persondatalovens anvendelsesområde**

Persondataloven gælder ifølge lovens § 1, stk. 1, for behandling af personoplysninger, som helt eller delvis foretages ved hjælp af elektronisk databehandling, og for ikke-elektronisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.

Loven gælder tillige for anden ikke-elektronisk systematisk behandling, som udføres for private, og som omfatter oplysninger om personers private eller økonomiske forhold eller i øvrigt oplysninger om personlige forhold, som med rimelighed kan forlanges unddraget offentligheden, jf. stk. 2.

En personoplysning er i lovens § 3, nr. 1, defineret som enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person (den registrerede).

Dette indebærer, at oplysninger om juridiske personer, så som aktieselskaber mv., falder uden for lovens almindelige regulering. Derimod er oplysninger om enkeltmandsejede virksomheder omfattede af definitionen.

I de tilfælde, hvor der i forbindelse med offentliggørelse af domme vedrørende krænkelser af immaterielle rettigheder indgår personoplysninger, vil offentliggørelsen som udgangspunkt være omfattet af persondatalovens anvendelsesområde.

Datatilsynet har noteret sig, at det følger af direktivets betragtning 15, at direktivet ikke bør berøre Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (databeskyttelsesdirektivet).<sup>1</sup>

Datatilsynet har endvidere noteret sig, at det af bemærkningerne til lovforslaget fremgår, at offentliggørelse af dommene skal ske med respekt af de gældende regler i persondataloven.

<sup>1</sup> Databeskyttelsesdirektivet er i Danmark implementeret med persondataloven

#### 4. Offentliggørelse af oplysninger

Det fremgår af den foreslåede § 60 a, at retten på begæring kan bestemme, at dommen skal offentliggøres i sin helhed eller i uddrag.

Datatilsynet har noteret sig, at det fremgår af bemærkningerne til bestemmelsen, at de pågældende oplysninger anonymiseres, hvis der efter en konkret vurdering ikke er hjemmel i persondataloven til offentliggørelse.

Datatilsynet forudsætter i den sammenhæng, at det er den pågældende ret, der som dataansvarlig foretager vurderingen af, hvorvidt oplysninger i en dom skal slettes/anonymiseres inden offentliggørelse. Datatilsynet går ud fra, at denne vurdering må foretages under iagttagelse af persondataloven, således som loven gælder for domstolene. Datatilsynet skal i den forbindelse henlede opmærksomheden på, at eksempelvis persondatalovens § 8 kun vedrører den offentlige *forvaltning*, og at domstolenes behandling af de typer af oplysninger, der er omfattet af bestemmelsen, som konsekvens heraf skal følge reglerne i lovens § 6.

Uanset dette er det dog Datatilsynets opfattelse, at offentliggørelse af oplysninger om strafbare forhold (eksempelvis på internettet) er en meget indgribende form for behandling, og tilsynet skal foreslå, at det nøje overvejes i forhold til persondataloven og databeskyttelsesdirektivet, i hvilket omfang en sådan offentliggørelse skal kunne ske, og i hvilket omfang der skal ske sletning eller anonymisering inden offentliggørelse. Opmærksomheden henledes særligt på databeskyttelsesdirektivets artikel 8, stk. 5 og 6.

Ligeledes for så vidt angår de kategorier af følsomme oplysninger, der er omfattet af persondatalovens § 7, samt oplysninger om personnumre vil offentliggørelse efter Datatilsynets opfattelse være en meget indgribende behandling. Tilsynet skal også på dette punkt anbefale, at det nøje overvejes, om og i givet fald på i hvilken form og på hvilket grundlag sådanne oplysninger skal offentliggøres.

5. Kopi af dette brev er dags dato sendt til Justitsministeriet, Lovafdelingen, til orientering og til Kulturministeriet.

Med venlig hilsen

Lena Andersen  
Kontorchef

## **SAMRÅDET FOR OPHAVSRET**

Nørre Voldgade 29 – 1358 København K – Tlf.: 33 69 40 22 – Fax: 33 93 85 40  
E-mail: [info@ophavsret.dk](mailto:info@ophavsret.dk) – Internet: [www.ophavsret.dk](http://www.ophavsret.dk)

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

4. oktober 2005

### **Gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet i ophavsretsloven**

Kulturministeriet har med høringskrivelse af 6. september 2005 fremsendt udkast til Lov om ændring af ophavsretsloven (Gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Samrådet for Ophavsret finder først og fremmest, at det bør anføres i de generelle lovbemærkninger, at formålet med retshåndhævelsesdirektivet, og dermed lovændringen, er en styrkelse af rettighedshavernes retsstilling.

Det er vigtigt for Samrådets organisationer, at ophavsretskrænkelser ikke må kunne betale sig, og den gældende bestemmelse i ophavsretslovens § 83 om beregning af vederlag, erstatning og godtgørelse er i vidt omfang afgørende for om lovens centrale eneretsbestemmelser overholdes i praksis. Bliver håndhævelsesbestemmelserne for svage, således at en forurettet ophavsmand kun får tilkendt hvad der svarede til det normale vederlag for en retmæssig udnyttelse, kommer de til at fungere som tvangslicens, der fratager ophavsmanden hans grundlæggende beføjelser. Det vil også indebære, at aftalen som løsningsmodel vil tabe terræn.

§ 83 har i sin nuværende udformning været gældende siden 1995 og har efter Samrådets opfattelse overordnet set fungeret tilfredsstillende i den forstand, at man har fået etableret en retspraksis, hvorefter der generelt tilkendes hvad der svarer til et normalt vederlag for den pågældende udnyttelse samt yderligere en godtgørelse af samme størrelse - altså et princip om dobbelt betaling for krænkelse.

Efter Samrådets opfattelse bør man af hensyn til udviklingen i retspraksis ikke ændre mere på § 83 end det er nødvendigt af hensyn til gennemførelsen af den skærpelse af bestemmelsen, som kræves efter direktivet. På tilsvarende vis kunne det passende anføres i de generelle bemærkninger, at harmoniseringen af § 83 ikke forventes at få betydning for præjudikatsvirkningen af eksisterende afgørelser efter den hidtidige bestemmelse.

Af disse grunde må Samrådet opponere imod at man afskaffer hjemlen til at tilkende den forurettede vederlag og erstatning ved krænkelse begået i god tro, sådan som ophavsretslovens § 83, stk. 2, i dag giver mulighed for. Direktivets art. 13, stk. 2, lægger op til at medlemsstaterne har en bestemmelse om krænkelse begået i god tro eller simpel uagtsomhed, og ophavsretsloven bør efter Samrådets opfattelse ikke forringes med den virkning, at det skal være gratis at udnytte værker og andre frembringelser, selv i god tro. Rettighedshaveren bør efter Samrådets opfattelse altid, hvis han ønsker det, som minimum kunne kræve et rimeligt vederlag. Samrådet foreslår derfor, at det gæl-



dende 83, stk. 2, bibeholdes som nyt stk. 4 i § 83, og at man i stedet for at henvide til "stk. 1", henviser til "foranstående bestemmelser".

Med direktivets artikel 13 fastsættes et to-trins system, hvorefter domstolene primært skal fastsætte erstatning på grundlag af alle sagens konkrete økonomiske aspekter, og alternativt, hvis det er hensigtsmæssigt - fx hvis det er vanskeligt at fastslå de konkrete økonomiske virkninger af krænkelsen - som minimum beregne erstatningen på grundlag af det vederlag m.v., som krænkeren skulle have betalt for en lovlig udnyttelse.

Den hidtidige formulering af § 83 indeholdt bestemmelser om betaling af et rimeligt vederlag for udnyttelsen samt erstatning for den yderligere skade, som overtrædelsen måtte have medført. Bestemmelsen har i praksis medført, at domstolene har haft lejlighed til at vurdere både det rimelige vederlag og erstatningen for yderligere skade. Domspraksis har i vidt omfang vist, at ophavsretskrænkelser hverken kan eller bør kunne betale sig. Samrådet frygter imidlertid, at den nye formulering af § 83 vil kunne fortolkes som en indskrænkning af den hidtidige retsstilling, eftersom de to modeller i stk. 2 og 3 fremstår som alternative muligheder for erstatning.

Efter Samrådets opfattelse kunne det med fordel fremgå klarere, at alternativ 2 er tænkt som en bundgrænse, der skal forhindre at krænkeren beriger sig uden at rettighedshaveren kompenseres tilsvarende.

Samrådet foreslår at formuleringen i § 83, stk. 2, "herunder den forurettedes tabte fortjeneste eller krænkerens uberettigede fortjeneste" i stedet formuleres: "herunder den forurettedes tab og krænkerens fortjeneste".

Hvis ministeriet mener, at den nye formulering af stk. 2 både rummer erstatning for rimeligt vederlag for udnyttelsen og erstatning for yderligere skade, bør dette fremgå tydeligt af bemærkningerne. Alternativt bør det fremgå, at beregningerne efter stk. 2 og stk. 3 i den nye formulering kan supplere hinanden, og ikke er tiltænkt som alternative muligheder.

Samrådet tager afstand fra sidste afsnit side 7 i lovudkastets almindelige bemærkninger om at direktivet ikke giver mulighed for fastsættelse af dobbelt-op erstatning. Medlemslandene er frit stillet i så henseende, idet direktivet efter art. 2, stk. 1 er et minimumsdirektiv. Bemærkningen kan imidlertid også lede til den misforståelse, at godtgørelse ikke skulle kunne fastsættes til samme beløb som erstatningen, og derved i alt give rettighedshaveren dobbelt-op-betaling, sådan som det sker i stort omfang i retspraksis. Bemærkningen bør derfor slettes.

I de særlige bemærkninger til lovforslagets nr. 3 (§ 83) anfører ministeriet i sidste afsnit, at godtgørelsen er compensation for den ideelle skade, der kan blive aktuel, hvis fx piratkopier af film eller musik er af så dårlig kvalitet, at eksemplarerne anses som skadelige for kunstnerens droit moral. Samrådet finder bemærkningen misvisende i forhold til gældende ret. Der er ikke med direktivet tilsigtet nogen forringelse for rettighedshaverne vedrørende tilkendelse af godtgørelse, og det bør derfor fremgå klart af lovbemærkningerne, at godtgørelse for ikke-økonomisk skade i overensstemmelse med gældende ret som udgangspunkt skal tilkendes den forurettede både i sager om krænkelse af økonomiske rettigheder og i sager om krænkelse af ideelle rettigheder.

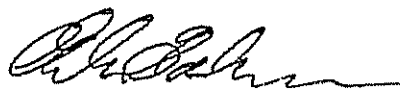
Det fremgår af bemærkningerne, at forslaget kun gælder i civile retlige sager. Samrådet stiller sig uforstående overfor, at §§ 83-84 således ikke skulle kunne finde anvendelse i strafferetlige sager, hvor civile retlige spørgsmål kan inddrages under en adhæsiionsproces.

Endelig finder Samrådet, at det bør anføres i de almindelige bemærkninger, at såfremt der er fastsat en tarif af ophavsretslicensnævnet, må denne lægges til grund for erstatningsudmålingen. Det bør endvidere anføres, at såfremt erstatningssagen angår et område, hvor ophavsretslicensnævnet har kompetence, bør erstatningen fastsættes efter et konkret skøn, medmindre en af parterne har taget initiativ til at forelægge sagen for ophavsretslicensnævnet.

Anne Louise Schelin

Bjørn Høberg-Petersen

Martin Gormsen



Morten Madsen

Jytte Lindgård



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

4. oktober 2005

### **Gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet i ophavsretsloven**

Kulturministeriet har med høringsskrivelse af 6. september 2005 fremsendt udkast til Lov om ændring af ophavsretsloven (Gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Dansk Musiker Forbund kan henholde sig til det af Samrådet for Ophavsret afgivne høringssvar.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Morten Madsen', is written over the typed name.

Morten Madsen  
*juridisk konsulent*

## **Dansk Musiker Forbund**

Sankt Hans Torv 26 • 2200 København N  
Tlf: 35 240 240 • Fax: 35 240 250 • E-mail: [dmf@dmf.dk](mailto:dmf@dmf.dk) • [www.dmf.dk](http://www.dmf.dk)



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

Att.: Marianne Borker

30. september 2005

### Høringsvar vedr. Forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven

Danske Mediers Forum har modtaget Kulturministeriets udkast til forslag til lov om ændring af ophavsretsloven af 6. september 2005 til høring. Danske Mediers Forum har følgende bemærkninger til de enkelte bestemmelser:

#### Erstatning - § 83, stk. 1

Det fremgår af bemærkningerne til lovforslaget, at muligheden for godtgørelse for ikke-økonomisk skade "også fremover i princippet er obligatorisk. Det betyder, at den krænkende part har et egentligt krav på godtgørelse, såfremt der nedlægges påstand herom under en retssag, og såfremt retten skønner det hensigtsmæssigt i den konkrete sag".

Et sådan obligatorisk krav findes ikke i direktivet, og det ses heller ikke at være praksis nu. Ifølge Kockvedgaard, "Lærebog i Immaterielret" er bestemmelsens obligatoriske beskaffenhed næppe velbegrundet og synes heller ikke respekteret i praksis, se f.eks. U 94.132 Ø og U 96.1093 V.

I ophavsretsudvalgets betænkning (betænkning nr. 944 fra 1982), som danner grundlag for den nugældende § 83, stk. 3, fremgår det, at "Det må formentlig antages, at reglen i obligatorisk skikkelse ikke automatisk indebærer, at der i alle tilfælde skal ydes godtgørelse, idet det under alle omstændigheder må forudsættes, at der foreligger en skadevirkning, jf. Bent Unmack Larsen i Ufr 1977, B. side 345ff".

Bent Unmack Larsen påviser i den anførte artikel, at der i retspraksis ikke tildeles tortgodtgørelse ved æreskrænkelser, medmindre der kan påvises et ansvarsgrundlag og en konkret skadevirkning, selvom kravet om godtgørelse efter ordlyden af den dagældende bestemmelse i ikrafttrædelseslovens § 15 var obligatorisk.

Det er Danske Mediers Forums opfattelse, at det i bemærkningerne til bestemmelsen klart bør fremgå, at reglens obligatoriske beskaffenhed ikke automatisk indebærer, at der skal ydes godtgørelse i alle tilfælde, og at det under alle omstændigheder er en forudsætning for godtgørelse, at der foreligger en skadevirkning.

KULTURMINISTERIET  
7607  
- 4 OCT, 2005 / 87

Det fremgår af side 7 nederst, at "Direktivet giver ikke mulighed for fastsættelse af dobbelt-op erstatning, dvs. fastsættelse af erstatning til det dobbelte af de gebyrer og afgifter, som krænkeren skulle have betalt til rettighedshaveren". Danske Mediers Forum er enig i bemærkningen, og det ville efter Danske Mediers Forums opfattelse være et brud med den danske erstatningspraksis, såfremt en sådan dobbelt-op erstatning blev indført.

#### **Tilintetgørelse m.v. - § 84**

Danske Mediers Forum har noteret sig, at § 84, stk. 2, 2. pkt. udgår, hvorefter retten i dag kan bestemme, at ulovlige eksemplarer under visse nærmere specificerede omstændigheder kan gøres tilgængelig for almenheden mod erstatning og godtgørelse til rettighedshaveren.

Det bør fortsat være muligt at lovliggøre fælles- og samleværker, som repræsenterer en betydelig kunstnerisk eller økonomisk værdi. Ud fra en proportionalitets-betragtning må det være rimeligt, at producenten af større fælles-/samleværker kan gøre værket tilgængelig for almenheden uagtet en mindre krænkelser - f.eks. manglende kreditering af en ophavsmand.

Det er Danske Mediers Forums opfattelse, at det bør fremgå udtrykkeligt af bemærkningerne, at det fortsat er muligt at lovliggøre værker ud fra en proportionalitetsbetragtning.

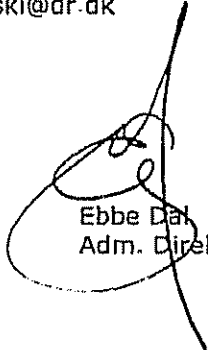
#### **Offentliggørelse af domme - § 84a**

Danske Mediers Forum forudsætter, at § 84a om offentliggørelse af domme håndhæves i overensstemmelse med Medieansvarslovens § 54.

Danske Mediers Forum står naturligvis til rådighed, såfremt en uddybning af disse synspunkter ønskes. Henvendelse herom kan rettes til konsulent Aslaug Kleve Kiertzner, DR på tlf. 3520 3671 eller e-mail: askl@dr.dk

Med venlig hilsen  
**Danske Mediers Forum**

  
Christian Kierkegaard  
Direktør, Dansk Fagpresse

  
Ebbe Dal  
Adm. Direktør Ebbe Dal

# FORBRUGERRÅDET

Kulturministeriet  
Att: Marianne Borker  
mbk@kum.dk  
Nybrogade 2  
Postboks 2140

29. september 2005

Grit Munk  
Dok. 36866/sd

## Vedr. høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndbævelsesdirektivet)

Forbrugerrådet er som udgangspunkt positive overfor ændringsforslag, der kan være med til at sikre vejen for de frie varebevægelser og den frie udveksling af tjenesteydelser. Forbrugerrådet er endvidere positive overfor en ændring, der sikrer rettighedshavere en ensartet adgang til relevante retsmidler for alle rettighedshavere i forbindelse med krænkelse af immaterialrettighederne. Ikke desto mindre har Forbrugerrådet enkelte kommentarer til ændringsforslaget.

Udgangspunktet er, at forbrugere i dag via de nye teknologier agerer på et langt mere kompliceret og mindre gennemskueligt marked for film, spil og især musik end tidligere. Det er derfor nødvendigt at skelne mellem, hvornår forbrugernes bevidst overskrider loven og hvornår der handles i god tro.

Et eksempel på det sidste er den nyligt meget omtalte hjemmeside [www.allofmp3.com](http://www.allofmp3.com), der tilbyder salg af musik til downloading til en meget favorabel pris sammenlignet med danske priser. Hjemmesiden er udgivet i Rusland og det er som sådan ikke ulovligt at købe musik fra den, men rettighedshaverne har efterfølgende protesteret mod siden, da der ikke er nogen tilladelse til salget fra de danske rettighedshavere. Som forbruger møder man en meget professionelt opbygget hjemmeside, hvor man betaler for at downloade musik fra siden (i modsætning til de ulovlige fildelingssites) og hvor der findes en erklæring om, at det er fuldt lovligt at handle på hjemmesiden efter aftalelicens nr. LS-M3-05-03, udstedt af "The Russian Multimedia and Internet Society". Der er altså tale om, at de forbrugere, der benytter siden, er villige til at betale for den musik de downloader, og at man som almindelig forbruger let kan få det indtryk, at det er fuldt lovligt og at der foreligger en aftale med rettighedshaverne.

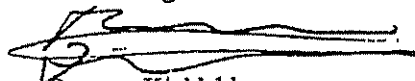
Eksemplet er medtaget i Forbrugerrådets høringssvar, fordi det meget godt belyser den uigennemskuelighed som den private forbruger møder på immaterialretsområdet. Eksemplet viser også, at den private forbruger langt fra altid vil kunne sidestilles med erhvervsmæssige aktører, da private forbrugere ikke altid vil have den professionelle mulighed for at gennemskue, hvornår der er tale om ulovligheder. Forbrugerrådet er derfor generelt bekymrede over, at lovtæksten ikke skelner mere direkte mellem kommercielle og private brugere, men at flere af artiklerne bag lovforslaget "ikke er begrænset til krænkelse begået i erhvervsmæssigt øjemed". Forbrugerrådet vil derfor opfordre til, at dette defineres i bemærkningerne

Af samme årsag kan Forbrugerrådet støtte ophævelsen af §83, stk. 2, der siger, at selvom overtrædelsen er begået i god tro, kan der tilkendes den forurettede vederlag og erstatning. Samtidig efterlyser Forbrugerrådet en beskrivelse af eller eksempler på, hvordan begreber som "uagtsomhed" skal forstås i paragraf 83, stk.


1

I forslaget til ændring af lovens §84 stk. 4 foreslås teksten ændret til "retten skal tage hensyn til, at der skal være forholdsmæssighed mellem krænkelsens omfang og de beordrede retsmidler samt tredjemands interesser." Dette stk. 4 skal ifølge bemærkningerne implicit indeholde gældende regel om, at bestemmelserne i stk. 1-3 ikke kan bringes i anvendelse overfor den som i god tro har erhvervet eksemplarer til privat brug etc. Forbrugerrådet vil gerne argumentere for, at det for klarheds skyld beskrives eksplicit i selve lovtæksten, at der ligger en begrænsning i anvendelsen af bestemmelserne overfor privatpersoner, der har handlet i god tro. Således vil forbrugerrådet anbefale, at ordlyden af den gældende §84, stk. 4 bevares.

Med venlig hilsen



Rasmus Kjeldahl  
Direktør



Grit Munk  
Økonomisk pol. medarb.

Kontorchef Peter Schiønning  
Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1015 København K

**JOHAN SCHLÜTER**  
ADVOKATFIRMA

København, den 3. oktober 2005

WWW.JSCHLUTER.DDM

Vores ref.: 00503-0001 jos/yvb

Advokat Johan Schlüter  
Direkte telefon 33 63 96 51  
jos@jslaw.dk

København:  
Sundkrogsgade 9  
Post Boks 867  
2100 København Ø  
Telefon +45 33 63 96 50  
Fax +45 33 63 96 60

Århus:  
Arosgården  
Åboulevarden 23  
Post Boks 49  
8100 Århus  
Telefon +45 87 32 18 47  
Fax +45 33 63 96 60

Intellektuel ejendomsret, patent, design,  
varemærke, ophavsret, lille science,  
underholdning, film, medier, musik,  
markedsføring, reklame, IT, Internet,  
sport, sponsoring, konkurrence, licens,  
franchise, retlighedsadministration,  
samt hermed relaterede retsforhold

Med henvisning til det af Kulturministeriet udarbejdede udkast af 6. september 2005 til forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven skal jeg herved på vegne af IFPI Danmark, Foreningen af Danske Videogramdistributører (FDV) samt Producentforeningen fremsætte enkelte kommentarer til forslaget med tilhørende lovbemærkninger.

**Lovforslagets § 1, nr. 1 og 2:**

På grundlag af retshåndhævelsesdirektivets artikel 5, der indeholder en formodningsregel gældende for både ophavsmænd og indehavere af de nærtstående rettigheder, udvides den gældende formodningsregel i § 7 til også at omfatte udøvende kunstnere, lyd- og billedproducenter, samt radio- og tv-virksomheder. Den særlige regel om filmproducenter i ophavsretslovens § 85, stk. 3 bliver hermed overflødig.

Foreningerne bag dette høringssvar ser med glæde og tilfredshed på denne udvidelse og præcisering af, hvem der formodes at være inde-



haver af enerettighederne efter ophavsretsloven. Udvidelsen af området for ophavsretslovens § 7 fører til en principielt rigtig ligestilling mellem de forskellige typer af enerettigheder og repræsenterer derfor en klar forbedring af ophavsretsloven. I praksis vil udvidelsen måske ikke betyde det store, fordi de danske domstole i almindelighed ikke sætter spørgsmålstegn ved rettighedsforholdene i de tilfælde, hvor sager om ulovlig kopiering (piratkopiering) føres af AntiPiratGruppen, hvis medlemmer af organisationer repræsenterende autorer, udøvende kunstnere, producenter og distributører anerkendes at dække rettighederne til de produkter, herunder lydindspilninger, der er blevet ulovligt kopieret. Den nye formodningsregel udelukker imidlertid enhver tvivl og er en vigtig tilføjelse til den højere grad af ligestilling mellem de i ophavsretsloven beskyttede rettighedsgrupper, der er blevet gennemført over de seneste årtier.

JOHAN SCHLÜTER  
LAW FIRM

### **Lovforslagets § 1, nr. 3 vedrører ophavsretslovens § 83 om erstatning og godtgørelse.**

Langt de fleste af de mange sager om ulovlig kopiering – såkaldt "pirateri" – har været ført som civile sager, hvor Fogedforbudsinstittet og bevissikringsreglerne har været effektive midler til at få bragt ulovlighederne til ophør, og hvor ophavsretslovens § 83 har været grundlaget for sanktionerne over for krænkerne. Den nuværende § 83, der taler om et "rimeligt vederlag for udnyttelsen samt erstatning for den yderligere skade, som overtrædelsen måtte have medført", har været et solidt fundament for den praksis, som domstolene har udviklet. Selv om der er gode elementer i forslaget til en ny § 83, som med en enkelt undtagelse, jf. nedenfor, følger retshåndhævelsesdirektivet nøje, må man alligevel befrygte, at forslaget til en ny § 83 snarere vil medføre en svækkelse end en styrkelse af sanktionsmulighederne.

Dette har naturligvis ikke været Kulturministeriets hensigt, eftersom meningen med retshåndhævelsesdirektivet har været at styrke retshåndhævelsen. Det enkleste og bedste ville have været, om man blot havde bevaret den nuværende § 83 med den tilføjelse, at krænkerens uberettigede fortjeneste – det som i erstatningsretten bliver

kaldt for "berigelsen" – kan indgå som et element i erstatningsfastsættelsen, samt at godtgørelse for ikke-økonomisk skade kan ydes til både fysiske og juridiske personer.

De nævnte foreslåede tilføjelser til den gældende bestemmelse repræsenterer det gode i lovforslaget. Det negative i forslaget i forhold til gældende ret er, at man opererer med to modeller for erstatningsfastsættelsen indeholdt i henholdsvis stk. 2 og stk. 3 i forslaget til en ny § 83, hvilke modeller må forstås som alternative muligheder for erstatningsfastsættelsen og ikke som modeller, der kompletterer hinanden. Enten skal erstatningen "fastsættes til et rimeligt niveau under hensyntagen til alle relevante aspekter" (stk. 2) eller også skal erstatningen "fastsættes til et beløb, der som minimum svarer til størrelsen af det vederlag, krænkeren skulle have betalt, hvis denne havde fået tilladelse til at anvende værkerne eller frembringelser, der beskyttes efter §§ 65-71" (stk. 3).

JOHAN SCHLÜTER  
LAWYER

Dette forekommer at være en forringelse af erstatningsmulighederne, som de foreligger efter gældende ret, hvor der udover et rimeligt vederlag for udnyttelsen skal betales erstatning for den yderligere skade, som overtrædelserne måtte have medført. Domstolene har anvendt den gældende § 83 på den måde, at man først på grundlag af bevisførelsen har fastlagt antallet af ulovlige kopier, hvilket antal er blevet multipliceret med det beløb, som krænkeren skulle have betalt ved køb af et fonogram eller en skæring derfra eller ved køb af et videogram. Hertil har domstolene givet de forurettede en erstatning for afholdte omkostninger og yderligere tab, der har været lidt, såsom efterforskningsomkostninger og tab som følge af markedsforstyrrelse.

Dette har undertiden ført til den urigtige antagelse, at domstolene har accepteret et "dobbeltop-princip", altså en erstatning på 2 x det lidt tab. I visse tilfælde er det samlede erstatningsbeløb blevet det dobbelte af det rimelige vederlag for udnyttelsen, men dette har ikke været et resultat af en fordobling af den erstatning, der er opgjort efter et bestemt princip, men derimod som resultat af den samlede er-

statningsfastsættelse efter to forskellige - men naturligvis ikke indbyrdes modstridende - principper.

Mange, der i udlandet kæmper med piratproblemerne, har set på Danmark som et eksempel til efterfølgelse, hvad angår effektive sanktionsmuligheder. Det ville være ulykkeligt, om forslaget til en ny § 83 stik mod hensigten skulle føre til en svækkelse af erstatningsmulighederne, fordi vederlagsbestemmelsen i stk. 3 ikke kan kombineres med erstatningsbestemmelsen i stk. 2. Det er derfor meget vigtigt, at det af lovbemærkningerne kommer til at fremgå, at det ikke med forslaget til en ny § 83 har været hensigten at ændre ved det forhold, at erstatningen efter gældende ret kan fastsættes som en kombination af et rimeligt vederlag for udnyttelsen og en erstatning for yderligere skader

JOHAN SCHLÜTER

Retshåndhævelsesdirektivets § 13, stk. 2, giver medlemsstaterne mulighed for at bestemme, "at de retslige myndigheder kan træffe beslutning om tilbagebetaling af et overskud eller om betaling af en erstatning, der kan være fastsat på forhånd" i tilfælde, hvor krænkeren har været i god tro. Det er på denne baggrund vanskeligt at forstå, at stk. 2 i den gældende § 83 om et vederlag og en erstatning ud fra en rimelighedsvurdering, dog maksimeret til den godtroende krænkers berigelse, helt er udgået med forslaget til en ny § 83. Den gældende § 83, stk. 2, kan have særlig betydning i tilfælde, hvor der kan være tvivl om beviset for krænkerens onde tro, hvor domstolene selv eller direkte efter den krænkede parts procedure lægger god tro til grund, men fratager krænkeren den berigelse, der er indvundet ved den objektivt set ulovlige handling. Det ses ikke, at den gældende § 83, stk. 2, skulle være i strid med retshåndhævelsesdirektivet - snarere tværtimod - og Kulturministeriet opfordres derfor til at bevare den særlige god-tro-bestemmelse i § 83

Det hedder i bemærkningerne til forslaget til § 83, at "forslaget gælder kun i civilretlige sager, og kan således kun anvendes i sager, hvorved nogen dømmes til erstatning eller tilintetgørelse m.v. efter ophavsretsloven, eller hvor der er tale om et anerkendelsessøgsmål.

Forslaget gælder således heller ikke i sager, hvorved nogen dømmes til både straf, erstatning, tilintetgørelse m.v." Foreningerne bag dette høringssvar står helt uforstående over for disse lovbemærkninger

Som anført ovenfor, foregår langt de fleste "piratsager" i den civile retsplejes former, men det kan næppe være velbetænkt, at ophavsretslovens erstatningsregel ikke skulle kunne anvendes i sager, hvor der nedlægges påstand om straf. Foreningerne kan ikke forestille sig, at Kulturministeriet har tænkt sig at afskaffe reglerne om erstatningsfastsættelse under den såkaldte adhæsionsproces. § 83 er naturligvis en civilretlig regel, men hvorfor skulle erstatningsfastsættelsen ikke som hidtil kunne foregå i forbindelse med en straffesag? Skal den forurettede part helt være afskåret fra at fremsætte erstatningskrav under en straffesag, hvilket vil være en grundlæggende omlægning af gældende procesret, eller skal den forurettede part kunne fremsætte erstatning under straffesagen, blot ikke i medfør af § 83, hvilket ville være ganske bizart.

JOHAN SCHLÜTER

Det er helt nødvendigt, at dette vigtige processuelle spørgsmål klarlægges, og Kulturministeriet opfordres til at udtale sig direkte om, hvorvidt der har været hensigten at afskære den krænkede part fra at fremsætte et erstatningskrav i forbindelse med en straffesag, ligesom Kulturministeriet opfordres til, såfremt dette har været hensigten, at få afstemt med Justitsministeriet, om en ved lov bestemt udelukkelse af at fremsætte en bestemt type erstatningskrav under en straffesag er forenelig med gældende procesret.

#### **Lovforslagets § 1, nr. 4**

Foreningerne bag dette høringssvar finder, at omformuleringen af den gældende § 84 indebærer en forbedring af retstilstanden. Også i relation til denne bestemmelse anfører Kulturministeriet imidlertid, at forslaget ikke gælder sager, hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v. Det spørgsmål, der ovenfor er stillet, om fastsættelse af erstatning efter § 83 under en straffesag, gentages herved i relation til § 84. Også for så vidt angår § 84, beder for-

eningerne Kulturministeriet redegøre for, hvorfor procesretten kompliceres til skade for den forurettede.

**Vedrørende lovforslagets § 1, nr. 5**

Forslaget til en ny § 84a om offentliggørelse af domme er godt, og foreningerne kan i det hele tiltræde Kulturministeriets bemærkninger til bestemmelsen.

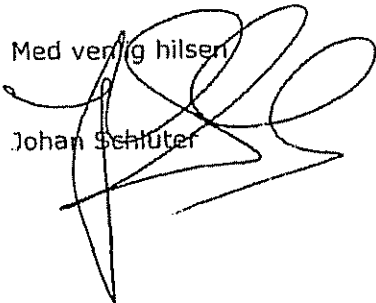
JOHAN SCHLÜTER  
LAVEN

Såfremt Kulturministeriet måtte ønske at møde repræsentanter for foreningerne bag denne høringskrivelse samt eventuelt yderligere repræsentanter fra AntiPiratGruppen, der har en helt særlig kompetence i sager om overtrædelse af ophavsretsloven, vil man fra rettlighedsaverside naturligvis meget gerne deltage i et sådant møde.

Dette høringssvar er fremsendt både som e-mail og almindelig postforsendelse.

Med venlig hilsen

Johan Schlüter



260964468-18-2004-7607-83-247824

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: Produktpirateri Høringssvar vedr. ændring af ophavsretsloven -  
Retshåndhævelsesdirektivet

---

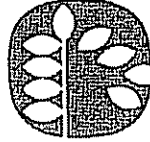
Fra: Sture Rygaard - sry [mailto:sry@plesner.com]  
Sendt: 3. oktober 2005 20:45  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Marianne Borker  
Emne: Høringssvar vedr. ændring af ophavsretsloven - Retshåndhævelsesdirektivet

Vedhæftet fremsendes høringssvar fra Dansk Forening til Bekæmpelse af  
Produktpirateri, idet jeg henviser til telefonisk aftale med Marianne Borker om  
fremsendelsen i løbet af i dag.

På foreningens vegne

Sture Rygaard  
Formand

Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri  
[www.dacg.dk](http://www.dacg.dk) <<http://www.dacg.dk/>>



[kum@kum.dk](mailto:kum@kum.dk)  
Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

30. september 2005

### **Høringssvar vedr. ændring af ophavsretsloven – Retshåndhævelsesdirektivet**

Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri finder, at direktivet og dermed ændringen af ophavsretsloven rummer betydelige fremskridt, men implementeringsforslaget giver dog anledning til følgende kommentarer:

#### **Erstatningens størrelse – og byrden med at dokumentere fortjeneste/tab**

Det bør fastslås i § 83, at den forurettede har ret til at vælge mellem at få erstattet sin tabte fortjeneste eller at få tillagt krænkerens uberettigede fortjeneste. Erstatningsreglen bør sikre, at "krænkelse ikke betaler sig" og dette forudsætter, at den forurettede altid har krav på (mindst) krænkerens fortjeneste. Det er muligt, at krænkerens fortjeneste kan være større end rettighedshaverens tab, da krænkeren ikke skal afholde omkostninger til udvikling, markedsføring, forbrugerkontakt m.v., men krænkeren bør selvsagt ikke kunne drage fordel heraf.

Der er et væsentligt processuelt og praktisk hensyn at tage til den forurettede. Ved at give rettighedshaveren mulighed for at vælge blot at kræve krænkerens fortjeneste, kan rettighedshaveren placere dokumentationsbyrden på krænkeren. Rettighedshaveren slipper dermed for at skulle anvende betydelige interne og eksterne ressourcer på at dokumentere sit tab, hvilket retspraksis viser kan være ganske omstændeligt.

Lige så væsentligt er det, at rettighedshaveren kan have en anerkendelsesværdig interesse i ikke at skulle fremlægge detaljerede oplysninger om sin omsætning, produktionsomkostninger, fortjeneste og ændringer heri.

Formuleringen af § 83 og af bemærkningerne pkt. 4.3 bør således justeres, så det fremgår, at rettighedshaveren kan vælge mellem at gøre krav på sit tab eller krænkerens fortjeneste, og at det i sidstnævnte tilfælde ikke er nødvendigt for rettighedshaveren at oplyse om sit tab (- ikke en "helhedsvurdering").



## Fjernelse af "god tros" erstatning

Det er muligt, at reglen om "god tros" erstatning ikke har medført erstatningsudbetalinger i trykt praksis, men dette er ikke ensbetydende med, at reglen ikke har en væsentlig betydning for afgørelsen af mange krænkelssager.

"God tros" erstatning har den væsentlige funktion i praksis, at den sikrer rettighedshaveren ret til vederlag uden diskussion af krænkerens subjektive forhold.

Det er uklart, hvad der kan gøre en krænker i "god tro", men "god tro" omfatter formentlig blandt andet det forhold, at krænkeren ikke var bekendt med det krænkede værk. Krænkeren kan således hævde, at vedkommende har fundet produktet i en fjern udenlandsk leverandørs sortiment, men at krænkeren ikke var bekendt med det originale produkt. Det vil i disse tilfælde være overordentligt vanskeligt at påvise, at krænkeren faktisk var bekendt med det originale produkt, idet der er tale om et subjektivt forhold, som i praksis ofte kun vil blive lagt til grund, hvis der er tale om et "notorisk" kendt produkt/værk. Ophavsmænd til mindre kendte (eventuelt udenlandske) produkter/værker, vil således kunne gå glip af erstatning for udnyttelsen af værket. Vi er bekendt med en dom (af 27. september 2000, Vejle Civilret), hvor en norsk rettighedshaver netop fik erstatning efter "god tros" reglen i § 83, stk. 2, i en sådan situation.

Det er ligeledes muligt, at den danske importør opnår en erklæring fra sin udenlandske leverandør med forsikring om retmæssigheden af varerne, og dermed hævder at være i god tro. Rettighedshaveren ville formentlig da kun have den fjerne udenlandske leverandør at holde sig til, hvilket ville gøre håndhævelsen ineffektiv. Importøren bør i stedet selv bære risikoen for rigtigheden af sin hjemmelmands forsikringer, og betale rimelig erstatning, uanset eventuel "god tro".

Ophavsretlige sager adskiller sig endvidere fra de fleste almindelige erstatningsretlige sager ved, at ansvarsgrundlaget oftest kan afgøres på grundlag af, om de skadeforvoldende handlinger var i strid med den objektiverede bonus-pater standard, og der er således sjældent behov for at bevise skadevolderens subjektive forhold, som f.eks. kendskab til det originale produkt. Res Ipsa Loquitur princippet, hvorefter der antages at være tale om kopiering, hvis det vil stride mod menneskelig erfaring, at den anden frembringelse kunne være fremstillet uden kendskab til originalen, vil endvidere ikke hjælpe rettighedshaveren, hvis produktet hævdes at være købt fra tredjemand, idet importøren da kan hævde alligevel selv at være i god tro.

Fjernelse af "god tros" erstatning vil derved unødigt komplicere en række sager, hvor parterne i dag ellers kunne blive enige om betaling af en "rimelig" erstatning.

Det ville derfor være et uheldigt tilbageslag, hvis den gældende regel om "god tros" erstatning i ophavsretslovens § 83, stk. 2, ophæves.





### **Anvendelse kun i civilretlige sager**

Ifølge bemærkningerne skal §§ 83, 84, 84a ikke gælde i sager, "hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v.", jf. høringsforslaget s. 8, 10 og 14. Det er ikke ganske klart, hvad der menes hermed, men det bør præciseres, at rettighedshavere også fremover har adgang til at nedlægge påstand om straf under de civile krænkelssager, jf. direktivets artikel 2. De nye retsmidler bør selvsagt finde anvendelse, uanset om rettighedshaveren tillige påstår straf, men om nødvendigt kan straffedelen jo udelades af reglerne om publicering m.v. Det ville betydeligt svække indsatsen mod grove krænkelser, såfremt den privat påtale forudsat i ophavsretslovens § 81, stk. 1, medførte, at man derved fraskrev sig betydelige civilretlige retsmidler.

Skulle forslaget mod forventning forstås således, at enhver strafpåstand medfører, at direktivets retsmidler ikke finder anvendelse, synes det ikke at fremgå, hvilke retsmidler der står til rådighed for rettighedshaveren i "straffesagerne".

### **Tilbagekaldelse fra handelen - anvendelse af § 84, stk. 1, nr. 1, i fogedsager**

Opmærksomheden henledes på, at der allerede ifølge retspraksis også i sager om foreløbige forbud (fogedforbudssager) er adgang til, at fogedretterne træffer bestemmelse om tilbagekaldelse. Når det anføres i bemærkningerne, at § 84 ikke finder anvendelse i fogedsager, bør det således fremgå, at der ikke herved er tiltænkt en ændring af den nuværende praksis på dette område, for at undgå modsætningslutninger

Det er oplagt, at navnlig i immaterialretssager er tilbagekaldelse et nødvendigt retsmiddel, såfremt rettighedshaveren skal sikres effektiv beskyttelse, og sager om immaterialretskrænkelser begynder meget ofte i fogedretten. Når og hvis det kommer til afgørelsen af en almindelig retssag (justifikationssag) vil tilbagekaldelse derimod typisk ikke være af praktisk betydning.

### **Parasitære kopier - produkt efterligninger – markedsføringslovens § 1**

Direktivet åbner mulighed for, at dets retsmidler også kan anvendes på parasitære kopier (illoyal konkurrence, piratkopiering m.v.), jf. præambelen (13). I dansk ret er det allerede således, at de nyligt indførte processuelle regler i retsplejelovens kap. 57a "Bevissikring ved krænkelser af immaterialrettigheder m.v." ud over klassiske immaterialretskrænkelser, tillige finder anvendelse på "overtrædelse af markedsføringslovens § 1 ved ulovlig produkt efterligning". For at bevare konsistensen i lovgivningen, må direktivets retsmidler ligeledes finde anvendelse i produkt efterligningssager i henhold til markedsføringslovens § 1. Der er *helt samme hensyn* at tage i disse sager, hvilket også ses af det overlap, der er i anvendelsesområderne for ophavsretslovens regler, markedsføringslovens § 1 og designlovens regler.

### **Begrebet "et fast beløb"**

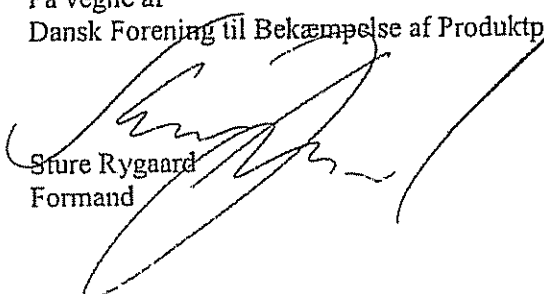
For så vidt angår begrebet "et fast beløb", jf. bemærkningerne pkt. 4.3, fremstår det ikke ganske klart, hvad der menes med dette nye begreb i dansk ret.



### Ret til information

Det noteres, at artikel 8 om "ret til information" skal implementeres ved justitsministerens lovforslag, idet bemærkes, at det er af afgørende betydning for håndhævelsen, at rettighedshaverne sikres mulighed for hurtigt og enkelt at få oplysning og dokumentation fra krænkerne om deres leverandører, således at indsatsen kan fokuseres mod kilderne til de krænkende produkter, i stedet for de "små fisk".

På vegne af  
Dansk Forening til Bekæmpelse af Produktpirateri

  
Sture Rygaard  
Formand

260964468-19-2004-7607-82-247823

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af håndhævelsesdirektivet)

---

Fra: Danske skønlitterære Forfattere [mailto:dsf@daskforf.dk]  
Sendt: 3. oktober 2005 13:24  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Ib Tine Olsen  
Emne: Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af håndhævelsesdirektivet)

Kulturministeriet

På vegne af Danske skønlitterære Forfattere skal jeg hermed meddele, at vi tilslutter os høringssvar fra Den Danske Forlæggerforening og Samrådet For Ophavsret i forb.m. Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af håndhævelsesdirektivet).

Venlig hilsen

Peter Legård Nielsen, formand

:::

Danske skønlitterære Forfattere

+ 45 35 43 16 60

dsf@daskforf.dk

---

Jeg beskyttes af den gratis SPAMfighter til privatbrugere.  
Den har indtil videre sparet mig for at få 6805 spam-mails  
Betalende brugere får ikke denne besked i deres e-mails.  
Hent en gratis SPAMfighter

260964468-20-2004-7607-81-247822

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høring over udkast til lov om ændring af ophavsretsloven

---

Fra: Wilbert van der Meer [mailto:wm@rks.dk]  
Sendt: 3. oktober 2005 11:47  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Høring over udkast til lov om ændring af ophavsretsloven

Rektorkollegiets Sekretariat

3. oktober 2005

J.nr. 2003-4330-01

WM

Kulturministeriet

Nybrogade 2

1015 København K

kum@kum.dk

Høring over udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Rektorkollegiet takker for udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet), der er modtaget i høring fra Kulturministeriet d. 6. september 2005.

Rektorkollegiet har ingen bemærkninger til udkastet.

Med venlig hilsen

Wilbert van der Meer

Rektorkollegiets Sekretariat

Fiolstræde 44, 1. th.

1171 København K

Tlf. 33 92 54 09

Fax. 33 92 50 75

wm@rks.dk

www.Rektorkollegiet.dk <<http://www.Rektorkollegiet.dk>>

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

DANSK  
MUSIK  
FORLÆGGER  
FORENING

10. oktober 2005

**Vedr. Høringssvar vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)**

Dansk Musikforlæggerforening har med tilfredshed noteret sig de nye formuleringer af §§ 83 og 84, på nær § 83, stk. 3.

Der har i de sidste mange år været en hævdvunden praksis omkring krænkelse af ophavsretten, at man kunne doble vederlaget op. I hvert fald har det været alment accepteret, at en krænkelse skal koste mere end hvis man havde søgt tilladelse hos rettighedshaveren.

Dansk Musikforlæggerforening mener, at en krænkelse nødvendigvis må koste mere end den lovligt indhentede tilladelse.

Derudover har Dansk Musikforlæggerforening taget lovændringsforslagene til efterretning.

Med venlig hilsen,

Tine Birger Christensen  
Formand for Dansk Musikforlæggerforening

260964468-25-2004-7607-78-247332

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: IT-Brancheforen : høring om ændring af ophavsretloven

---

Fra: Sven Petersen [mailto:svp@hts.dk]  
Sendt: 30. september 2005 11:19  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Arly Carlquist  
Emne: høring om ændring af ophavsretloven

IT-Brancheforeningen takker for det fremsendte materiale vedr. implementeringen af retshåndhævelsesdirektivet. IT-Brancheforeningen sætter pris på, at Ministeriet forsøger at implementere direktivet hurtigst muligt. Iøvrigt kan vi støtte op omkring de synspunkter der fremgår af BSA's høringssvar, der vil blive sendt senere i dag.

mvh  
Sven Petersen  
IT-Brancheforeningen  
Børsen, DK 1217 København  
tlf. 72 25 55 19  
fax 72 25 56 44

260964468-44-2004-7607-77-247818

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høringssvar vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Peter Mogensen [mailto:peter@digitalforbruger.dk]  
Sendt: 30. september 2005 22:26  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Høringssvar vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Til Kulturministeriet,

Hermed Digital Forbruger Danmarks (DFD) høringssvar ang. de foreslåede ændringer til ophavsretslovens i forbindelse med EUs retshåndhævelsesdirektiv.

Det var med beklagelse at DFD så dette kontroversielle direktiv vedtaget. Direktivet er i sin grund-essens forfejlet, da det som udgangspunkt generaliserer regler på flere vidt forskellige immaterielretlige områder. Samtidig var processen omkring direktivet i EU-parlamentet plaget af betænkelige personinteresser.

DFD finder de fleste af direktivets bestemmelser unødvendige. Her tænkes bl.a. på de områder hvor direktivet går videre end gældende dansk ret for ikke-erhvervsmæssig eller uagtsom krænkelse, samt den såkaldte "gabestoksparagraf" (§84a).

På den baggrund opfordrer Digital Forbruger Danmark folketinget til forsigtighed ved dette lovforslag og i særdeleshed ved behandlingen af justitsministeriets tilhørende forslag om ændringer i retsplejeloven som følge af dette direktiv.

m.v.h.  
Peter Mogensen  
DFD

438588008-13-2004-7607-76-247279

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: Dansk artist: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af  
ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Nick Olander [mailto:no@artisten.dk]  
Sendt: 30. september 2005 15:49  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Vedlagt fremsendes Dansk Artist Forbunds høringssvar vedrørende ovennævnte  
lovudkast.

Med venlig hilsen

Nick Olander  
Formand

<<kulturministeriet 300905.doc>>



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1015 København K

København, den 30. september 2005

no@artisten.dk

## **Vedr.: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af Ophavsretsloven.**

Under henvisning til Kulturministeriets skrivelse af 6. ds. fremsendes hermed Dansk Artist Forbunds bemærkninger til ministeriets høringsudkast vedrørende implementering af Retshåndhævelsesdirektivet i Ophavsretsloven.

Bemærkningerne koncentrerer sig om ændringen af Ophavsretslovens § 83 om erstatning og godtgørelse.

Efter Dansk Artist Forbunds opfattelse er høringsudkastet udtryk for en loyal implementering af Retshåndhævelsesdirektivets art. 13. Lovforslaget indebærer dog visse begrænsninger i forhold til gældende dansk ret, som forbundet finder uhensigtsmæssige, og som ikke er nødvendige for gennemførelsen af direktivet i dansk ret.

Artister lever af deres rettigheder. Det er derfor væsentligt, at de erstatningsretlige regler overordnet sikrer, at det ikke kan betale sig at krænke ophavsretten.

Efter Dansk Artist Forbunds opfattelse har den nugældende § 83 fungeret tilfredsstillende i praksis. Derfor bør ændringen af § 83 ikke medføre videre ændringer i retstilstanden end, hvad der er nødvendigt for at implementere direktivet. Retspraksis har i vid udstrækning fastsat rettighedshavernes samlede krav efter dobbelt-op princippet. Derfor er bemærkningen om, at direktivet ikke giver mulighed for fastsættelse af dobbelt-op erstatning (de almindelige bemærkninger p. 7, nederst), uheldig. Da der er tale om et minimumsdirektiv, er direktivet ikke til hinder for en fortsættelse af dansk praksis på området. Bemærkningen vil imidlertid kunne tolkes således, at dobbelt-op princippet fremover ikke skal kunne finde anvendelse. Dansk Artist Forbund skal derfor foreslå, at bemærkningen slettes. I stedet bør det generelt fastslås, at lovforslaget ikke tilsigter at ændre den hidtidige praksis om § 83.

Det er positivt, at reglen om godtgørelse er videreført i lovforslaget. Imidlertid kommer godtgørelse som i direktivet kun på tale, "når det er hensigtsmæssigt". Denne mulige begrænsning er ikke nødvendig for at gennemføre direktivet. Betingelsen om hensigtsmæssighed kan give anledning til tvivl om bestemmelsens rækkevidde, hvilket er uheldigt. Dansk Artist Forbund skal derfor foreslå, at reglen om godtgørelse videreføres uændret.

Dansk Artist Forbund skal i øvrigt foreslå, at det præciseres, at det også er muligt at kræve godtgørelse, hvor et erstatningskrav opgøres efter § 83 stk. 3.

Endelig skal Dansk Artist Forbund modsætte sig afskaffelsen af reglen i § 83 stk. 2 om rimelighedserstatning ved krænkelse foretaget i god tro. Har krænkeren f.eks. downloadet musik fra Internettet uden betaling (eller mod en lav betaling, som alene tilfalder en anden krænker), er det ikke rimeligt at afskære rettighedshaverne fra kompensation for den skete udnyttelse. Det bør fortsat være muligt at tage større hensyn til rettighedshaverne, som på ingen måde har haft gavn af krænkelsen, end til krænkeren, som uanset sin gode tro har opnået en urimelig fordel. Hensynet til krænkeren er rigeligt tilgodeset ved rimelighedsbetingelsen og begrænsningen af kravet til krænkerens fortjeneste.

At bestemmelsen anvendes sjældent i retspraksis er ikke ensbetydende med, at den er overflødig. Eksempelvis kan rimelighedserstatningen have betydning for muligheden for at afslutte en sag forligsmæssigt.

Dansk Artist Forbund skal derfor opfordre ministeriet til at bevare muligheden for at kræve erstatning ved krænkelse begået i god tro.

--- o0o ---

I øvrigt henvises til Samrådet for Ophavsrets hørings svar.

Dansk Artist Forbund står naturligvis til rådighed, såfremt Kulturministeriet måtte ønske forbundets hørings svar uddybet.

Med venlig hilsen

Nick Olander  
Formand

260964468-46-2004-7607-75-247277

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Foreningen Danske Designere - Høringssvar

---

Fra: Christian Hvidt [mailto:ch.hvidt@post.tele.dk]  
Sendt: 30. september 2005 14:32  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Foreningen Danske Designere - Høringssvar

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K.

Marianne Borker  
fuldmægtig

Høringssvar ang. Udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Kulturministeriet har med høringsskrivelse af 6. september 2005 fremsendt udkast til Lov om ændring af ophavsretsloven. Foreningen Danske Designere skal hermed meddele, at Foreningen har taget udkastet til loven om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) til efterretning, og iøvrigt henviser til høringssvaret fra Samrådet for Ophavsret.

Med venlig hilsen  
Christian Hvidt  
Formand for Retsudvalget  
Danske Designere

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

Sendt pr. mail [kum@kum.dk](mailto:kum@kum.dk)

Dato: 30. september 2005  
Deres ref.: 2004-7607-23  
Vores ref.: 428 HRN/ljm

Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

HTS-I takker for modtagelsen af ovennævnte udkast til lov, som vi har fået i høring.

Vi har noteret os, at der er tale om gennemførelse af direktiv om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder, hvorfor lovgivningen nødvendigvis skal ligge inden for rammene af direktivet.

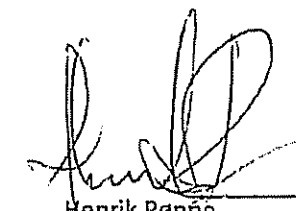
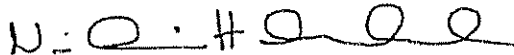
Som udgangspunkt ser HTS-I positivt på lovforslaget, idet vi bl.a. har bemærket, at forslaget åbner mulighed for at nedlægge påstand om offentliggørelse af domme, hvilket må formodes at have en vis præventiv effekt mod fremtidige krænkelse. For så vidt angår forslagens § 1, nr. 3, om erstatning og godtgørelse, har HTS-I følgende kommentarer:

- Det fremgår af forslaget, at den, som forsætligt eller uagtsomt foretager en krænkelse, skal betale erstatning. Krænkelser i god tro vil således efter forslaget ikke længere være erstatningspådragende, hvilket efter bemærkningerne vil bringe bestemmelsen i overensstemmelse med de almindelige erstatningsretlige regler i dansk ret.
- Det er ikke et krav for at bringe den danske lovgivning i overensstemmelse med direktivet, at bestemmelsen ændres, idet direktivet er fakultativt på netop dette punkt. Det kan derfor undre, at man vælger at ændre bestemmelsen, som i hvert fald har en vis signalværdi i form af, at ophavsretlige krænkelse ikke er acceptable.
- Det er herudover HTS-I's opfattelse, at fjernelse af bestemmelsen vil kunne være processkabende, idet der er risiko for, at der vil blive ført sager med påstand om, at der er handlet i god tro, uanset at der rent faktisk, efter ophavsretlig praksis, under alle omstændigheder vil blive statueret, at der er handlet i ond tro.

Vi tager forbehold for at komme med yderligere kommentarer, når det endelige og samlede lovforslag bliver fremsat.

Med venlig hilsen

Lars Krobæk  
adm. direktør



Henrik Rønne  
juridisk konsulent



HTS - Handel, Transport  
og Serviceerhvervene  
Børsen  
1217 København K  
Telefon 70 13 12 00  
Telefax 70 13 12 01  
[hts@hts.dk](mailto:hts@hts.dk)  
[www.hts.dk](http://www.hts.dk)

I henhold til direktivets art. 15 kan retten bestemme at offentliggørelsen af domme sker i sin helhed eller i uddrag. Birgitte fortolker bestemmelsen således, at den forpligter medlemsstaten til at træffe bestemmelse om offentliggørelse af den civile del af dommen, fordi dommen tillige kan offentliggøres i uddrag.

Medlemsstatene er ikke forpligtet til at offentliggøre noget om straf, jf. art. 2, stk. 3, litra c). Kan godt være at der er set stort antal sager, hvor der også er en straffebestemmelse, og hvis disse domme kan offentliggøres uden at offentliggøre den strafferetlige del, vil medlemsstatene skulle det.

Der er to slags sager, hvor der kan nedlægges påstand om straf.

1. Straffesager, der er undergivet privat påtale, jvf. oml § 81 m. stk. 1, behandles efter reglerne om civilretspleje, jf. rpl § 989 (kap. 88). Det er civile domme, hvor der også er nedlagt en påstand om straf. Sådanne domme offentliggøres kun i uddrag, således, at det er den civile del, der offentliggøres, mens den strafferetlige del anonymiseres, dvs. blokkeres ud.

2. Straffesager, der er undergivet offentlig påtale, jf. ophavsretslovens § 82, behandles efter reglerne om strafferetsplejen, jf. rpl kap. 89. I straffesager der behandles efter disse regler, kan der tilkendes den forrettede erstatning (adhæsionsproces). Man kan overveje, at sådanne sager helt undtages fra offentliggørelse efter § 84 a, begrundelse: sagerne og dommen handler om det strafferetlige, som er undtaget fra direktivet, jf. art. 2, stk. 3, litra c), og erstatningsdelen vedrører i disse kun en lille del.

I rene straffesager som kører efter straffeprocessen kan man nemmere argumentere for at dommene ikke skal offentliggøres.

Ved ikke om det rent praksis og i praksis kan lade sig gøre.

438588008-12-2004-7607-73-247272

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: DI : Høringssvar vedr. retshåndhævelsesdirektivet

---

Fra: Trine Haag Kreiser [mailto:tk@DI.DK]  
Sendt: 30. september 2005 13:48  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Marianne Borker  
Emne: Høringssvar vedr. retshåndhævelsesdirektivet

Vedlagt fremsendes Dansk Industri's høringssvar til lovforslaget om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Med venlig hilsen

---

Trine Haag Kreiser  
Juridisk konsulent

DI DANSK INDUSTRI  
H.C. Andersens Boulevard 18  
DK-1787 København V  
E-mail: tk@di.dk

Direkte: +45 3377 3449  
Mobil: +45 2949 4424

<<Høringssvar retshåndhævelsesdirektivet OHL.doc>>

Kulturministeriet  
Att.: Fuldmægtig  
Marianne Borker  
Nybrogade 2  
1203 København K

30. september 2005  
TKS

### **Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)**

Med henvisning til høringsbrev af 6. september 2005 følger hermed Dansk Industris bemærkninger til lovforslaget om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

#### **Generelle bemærkninger**

Dansk Industri skal indledningsvist påpege u hensigtsmæssigheden i, at gennemførelsen af retshåndhævelsesdirektivet i dansk ret giver anledning til hele tre høringer med forskellige høringsfrister. Ikke mindst fordi to af høringerne (fra henholdsvis Kulturministeriet og Økonomi- og Erhvervsministeriet) vil munde ud i et fælles lovforslag, der fremsættes af økonomi- og erhvervsministeren.

Krænkelser af immaterielle rettigheder er et stigende problem for danske virksomheder mange steder i verden. Ofte står virksomhederne magtesløse overfor krænkelser, både i Europa, Kina og andre steder.

Dansk Industri støtter derfor ethvert initiativ, der præventivt kan være med til at forhindre yderligere krænkelser, samt tiltag, der kan sikre krænkede rettighedshaverne bedre muligheder for erstatning, tilintetgørelse af krænkende produkter m.v.

Derfor forekommer det også uklart, hvorfor direktivets bestemmelser om erstatning, offentliggørelse og foranstaltningerne beskrevet i direktivets artikel 10 om tilintetgørelse m.v. ikke kan anvendes i en sag, hvor der også nedlægges påstand om straf. En krænket rettighedshaver vil for eksempel have en væsentlig interesse i at få krænkende produkter fjernet fra markedet - uanset om den krænkende part idømmes straf eller ej - ligesom et erstatningskrav må eksistere, uafhængigt af om krænkeren idømmes straf.

### **Minimumsdirektiv**

I lyset af, at retshåndhævelsesdirektivet er et minimumsdirektiv, ser Dansk Industri gerne, at Danmark udnytter visse muligheder for at gøre den danske implementering af direktivet så stærk som mulig.

Dansk Industri lægger således afgørende vægt på, at retshåndhævelsesdirektivet ikke alene skal finde anvendelse på de etablerede enerettigheder: ophavsretten, patentretten, varemærkeretten, brugsmodel- og designbeskyttelsen.

Producering og markedsføring af slaviske produkt efterligninger eller piratkopier, der i stigende grad flourer både i EU og i resten af verden, og som i Danmark alene beskyttes via markedsføringslovens bestemmelser om illoyal konkurrence, bør således medføre samme muligheder for udmåling af erstatning, tilintetgørelse af krænkende varer m.v., som de der nu indføres for de øvrige immaterielle rettigheder med implementeringen af retshåndhævelsesdirektivet. Direktivet er, jf. præambelens punkt 14, ikke til hinder herfor.

Tilsvarende bør markedsføring af slaviske produkt efterligninger sanktioneres med straf på lige fod med krænkelse af andre immaterielle rettigheder. Den særlige strafferamme, der gælder for grove krænkelse af ophavsrettigheder, jf. straffeloven § 299b, bør desuden udvides til at gælde samtlige immaterielle krænkelse - herunder også slaviske produkt efterligninger.

### **Erstatning**

Det er positivt, at der åbnes op for, at virksomheder, hvis immaterielle rettigheder krænkelse, får bedre muligheder for at opnå erstatning. Anvendelsen af høje erstatninger vil øge den præventive virkning af den immaterielle lovgivning. Dansk Industri lægger derfor vægt på, at erstatningsudmålingerne også i praksis bliver så høje som muligt.

Retten skal ved opgørelse af erstatninger, jf. direktivets artikel 13, litra a, tage hensyn til alle relevante aspekter, herunder den forurettedes tabte fortjeneste og den krænkende parts uberettigede fortjeneste samt andre elementer end de økonomiske. Dette bør fremgå af lovtæksten og bemærkningerne, der, som de er formuleret nu, alene giver mulighed for, at retten kan lægge vægt på *enten* den forurettedes tabte fortjeneste *eller* krænkernes uberettigede fortjeneste. I øvrigt bør det være den krænkede parts ret at vælge, efter hvilken model erstatningen ønskes opgjort, i stedet for - som det fremgår af bemærkningerne - at lade det være op til rettens skøn.

Forslaget om at ophæve den gældende bestemmelse om pligt til at udbetale vederlag og erstatning, når en krænkelse foretages i god tro, kan Dansk Industri ikke støtte. Rettighedshavers mulighed for at få erstatning, når en krænkelse sker i god tro, bør opretholdes på lige fod med, at reglerne



om tilbagekaldelse eller fjernelse fra handlen, tilintetgørelse m.v. kan anvendes overfor en krænker i god tro. Rettighedshavernes tab og markedsforstyrrelse vil således være det samme, uanset om en krænkelse er foregået i god eller ond tro.

#### **Foreløbige foranstaltninger**

Reglerne i direktivets artikel 10 om tilbagekaldelse eller endelig fjernelse af varer fra handlen, tilintetgørelse m.v. bør for ikke at miste deres formål kunne finde anvendelse ikke alene ved dom men også i fogsager.

Med venlig hilsen

Trine Haag Kreiser  
Juridisk konsulent



Langelinie Allé 35  
2100 København Ø  
Tlf 80 34 00 00

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
DK-1015 København K

Sendt via e-mail: kum@kum.dk

30. september 2005

### **Forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)**

På vegne af Business Software Alliance (BSA) skal vi hermed vende tilbage i relation til vores generelle bemærkninger til Kulturministeriets skrivelse af 6. september 2005 vedlagt udkast til Forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven (Forslaget), som har til formål at implementere dele af direktiv 2004/48/EF af 29. april 2004 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder (Direktivet) i dansk ret.

BSA kan generelt tilslutte sig det foreliggende Forslag, idet BSA dog, som nærmere redegjort for i det følgende, skal anmode om, at Forslaget præciseres på visse punkter.

#### **Ophævelse af den nugældende ophavsretslovens § 83, stk. 2**

Det foreslås, at den nuværende § 83, stk. 2, i ophavsretsloven vedrørende erstatning i forbindelse med krænkelse begået i god tro ophæves.

BSA finder det uhensigtsmæssigt, at der i forbindelse med implementering af et Direktiv, som har til hensigt generelt at forbedre rettighedshavernes retsmidler henset til de betydelige problemer med krænkelse af rettigheder (og herunder i særdeleshed ophavsrettigheder), fremsættes et forslag, som forringer rettighedshavernes retstilling.

Uanset at der foreligger få domme baseret på bestemmelsen i ophavsretsloven har den i praksis væsentlig betydning.

For det første har bestemmelsen efter BSA's opfattelse en betydelig præventiv værdi, idet den sender et klart signal om, at krænkelse af ophavsrettigheder er samfundsmæssigt uacceptabelt.

For det andet bidrager bestemmelsen til at sikre, at der ikke føres en række unødvendige retssager af fysiske eller juridiske personer, som svæver i den vildfarelse, at de har været i god tro, uanset at de baseret på praksis i henhold til ophavsretsloven under alle omstændigheder vil blive anset for at have handlet i ond tro. I praksis mødes rettighedshavere således ofte med det argument, at krænkelse er begået i god tro, uanset at det henset til teori og praksis er åbenbart, at dette ikke er tilfældet.

For det tredje bemærkes, at Direktivets artikel 13, stk. 2, faktisk angiver en bestemmelse i national ret om erstatningspligt ved krænkelse begået i god tro som fakultativ.

Endelig bemærkes, at den nugældende § 83, stk. 2 i ophavsretsloven under alle omstændigheder begrænser en erstatning til krænkernes fortjeneste, hvorfor alene krænkere, som har opnået en økonomisk fortjeneste i forbindelse med de krænkende aktiviteter, er omfattet af bestemmelsen.

BSA skal således opfordre til, at den nuværende bestemmelse i ophavsretslovens § 83, stk. 2, oprettholdes, således at erstatningsansvar vil kunne ifaldes også i relation til krænkelse begået i god tro.

#### **Forslagets § 83, § 84 og § 84a - samtidig anvendelse af flere retsmidler**

Det er BSA's opfattelse, at de i Forslaget indeholdte bemærkninger skaber tvivl om, hvorvidt de i artikel 10, 13 og 15 i Direktivet angivne foranstaltninger kan anvendes samtidig, og i hvilket omfang disse retsmidler kan anvendes i forbindelse med en retssag, hvor der påstås straf.

##### a. Udkast til ny § 83, stk. 1

Det anføres i Forslaget, side 8:

*"Forslaget gælder kun i civilretlige sager og kan således kun anvendes i sager, hvorved nogen dømmes til erstatning eller tilintetgørelse m.v. efter ophavsretsloven eller hvor der er tale om et anerkendelsessøgsmål. Forslaget gælder således heller ikke i sager, hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v."*

Forslaget ville således for det første indebære, at der i relation til et erstatningskrav indtalt under en straffesag undergivet betinget offentlig påtale eller offentlig påtale i overensstemmelse med de almindelige regler om adhæsion ville skulle ske opgørelse af erstatningskravet baseret på dansk rets almindelige regler om erstatning uden for kontrakt.

I relation til ophavsretskrænkelser undergivet privat påtale ville Forslaget indebære, at der ikke samtidig i en af rettighedshaveren anlagt sag kan indtales et erstatningskrav i henhold til den kommende § 83 og nedlægges påstand om bødestraf. Dette ville i praksis betyde, at rettighedshavere enten undlader at påstå krænkere idømt straf, eller at rettighedshaveren skal anlægge to separate sager med deraf følgende øgede omkostninger.

Endelig synes Forslaget at forudsætte, at der heller ikke i samme civile retlige sag både kan nedlægges påstand om erstatning og eksempelvis tilintetgørelse eller tilbagekaldelse fra handlen.

Dette kan næppe have været meningen med de angivne bemærkninger, som da heller ikke genfindes i Patent- og Varemærkestyrelsens udkast, og BSA skal derfor anmode om, at det præciseres i lov-bemærkningerne, at de forskellige retsmidler kan anvendes uafhængigt såvel som i kombination, og uanset om der er tale om en civilretlig sag eller en strafferetlig sag, herunder uanset om en sådan sag er undergivet privat påtale, betinget offentlig påtale eller offentlig påtale.

Det i Forslaget anførte er således juridisk set forkert i forhold til gældende ret og er endvidere i strid med Direktivets bestemmelser.

b. Udkast til ny § 84

Det anføres i Forslaget, side 11:

*"Forslaget gælder kun i civile retlige sager og kan således kun anvendes i sager, hvorved nogen dømmes til erstatning eller tilintetgørelse m.v. efter ophavsretsloven eller hvor der er tale om et anerkendelsessøgsmål. Forslaget gælder således heller ikke i sager, hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v."*

Der henvises i det hele til det ovenfor under pkt. a angivne (bortset fra bemærkningerne om adhæsion i sager undergivet betinget offentlig eller offentlig påtale).

c. Udkast til ny § 84a

Det anføres i Forslaget side 14:

*"Forslaget gælder kun i civile retlige sager og kan således kun anvendes i sager, hvorved nogen dømmes til erstatning eller tilintetgørelse m.v. efter den gældende lovs §§ 83 og 84. Forslaget gælder således heller ikke i sager, hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v."*

I relation til ophavsretskrænkelser undergivet privat påtale ville Forslaget indebære, at der ikke samtidig i en af rettighedshaveren anlagt sag om erstatning vil kunne fremsættes begæring om offentliggørelse, hvis der i samme sag tillige, hvilket er ganske sædvanligt, er nedlagt påstand om bødestraf, jf. reglerne om privat påtale i relation til mindre grove krænkelser.

Direktivet fastslår, at rettighedshaveren skal have ret til at begære offentliggørelse af retsafgørelser. Det fremgår endvidere af Direktivet, at offentliggørelse kan begrænses til uddrag af retsafgørelsen.

Det er derfor BSA's opfattelse, at der ikke er hjemmel til at udelukke retsafgørelser, der indeholder et strafferetligt element fra offentliggørelse. Hvis en rettighedshaver i samme sag eksempelvis nedlægger påstand om erstatning, destruktion og bødestraf, (idet forholdet forudsættes undergivet privat påtale) kan det ikke være rimeligt, at rettighedshaveren herefter er udelukket fra at begære offentliggørelse, som følge af, at rettighedshaveren har valgt at medtage en påstand om bødestraf. Dette bør højst kunne resultere i, at offentliggørelse begrænses til at udgøre et uddrag begrænset til de civilretlige sanktioner, krænkeren idømmes.

Dette kan næppe have været meningen med de angivne bemærkninger, som da heller ikke genfindes i Patent- og Varemærkestyrelsens udkast, og BSA skal derfor anmode om, at det præciseres i bemærkningerne, at de forskellige retsmidler kan anvendes uafhængigt såvel som i kombination under samme retssag.

### **Offentliggørelse**

I henhold til det foreliggende udkast til lovforslag påhviler pligten til offentliggørelse og omkostningerne forbundet hermed krænkeren. BSA er helt enig i, at denne forpligtelse skal påhvile krænkeren.

Det er imidlertid uomtalt, hvorledes der skal forholdes i den situation, at krænkeren ikke opfylder sin forpligtelse til offentliggørelse herunder som følge af, at krænkeren ikke økonomisk har mulighed for at opfylde forpligtelsen til offentliggørelse.

Et eksempel kunne være, at en krænker pålægges en forpligtelse til at foretage offentliggørelse i et trykt landsdækkende nyhedsmedie. Indrykning af annonce i forbindelse hermed vil være forbundet med betaling til det pågældende nyhedsmedie, og intet nyhedsmedie vil trykke en sådan annonce uden betaling.

BSA skal anbefale, at det udtrykkeligt anføres, at den krænkede rettighedshaver har mulighed for selv at foretage offentliggørelse, hvis krænkeren ikke opfylder sin forpligtelse hertil.

Det skal for en god ordens skyld bemærkes, at det ikke herved foreslås, at det er rettighedshaveren som skal afholde omkostninger til offentliggørelse, men at rettighedshaveren diskretionært kan vælge at gøre dette med henblik på at sikre offentliggørelse. Omkostningerne, som rettighedshaveren måtte vælge at afholde, skal herefter af rettighedshaveren kunne opkræves hos krænkeren, jf. således Direktivets princip om at omkostningerne afholdes af krænkeren.

### **Konklusion**

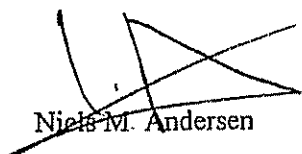
Ovenstående repræsenterer BSA's generelle bemærkninger til Kulturministeriets forslag til implementering af de dele af Direktivet, som er omfattet af Kulturministeriets forslag.

Nærværende bemærkninger afgives uden kendskab til det separate udkast til lovforslag som er varslet sendt i høring af Justitsministeriet, men endnu ikke modtaget. Endvidere bemærkes, at udkastet til lovforslag fra Patent- og Varemærkestyrelsen synes at forudsætte, at der sker en sammenskrivning af Kulturministeriets og Patent- og Varemærkestyrelsens udkast til lovforslag.

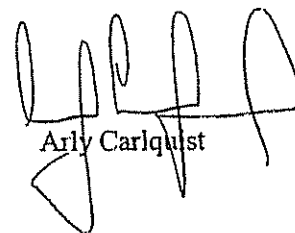
Yderligere bemærkninger forbeholdes således, når der foreligger klarhed over, hvorledes Direktivet samlet set foreslås implementeret i dansk lovgivning.

Vi står naturligvis til rådighed i relation til spørgsmål til nærværende skrivelse.

Med venlig hilsen  
Business Software Alliance



Niels M. Andersen



Arly Carlquist



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1015 København K

Via e-mail: kum@kum.dk

30. september 2005

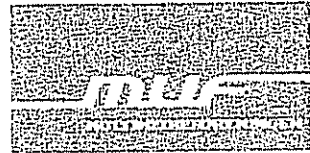
### **Implementering af retshåndhævelsesdirektivet - hørings svar**

På vegne af Multi Medie Foreningen (MUF) skal vi hermed bemærke følgende vedrørende udkast til Forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven (lovforslaget), som udgør en del af grundlaget i forbindelse med implementering af direktiv 2004/48/EF af 29. april 2004 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder (direktivet) i Danmark.

MUF kan generelt tilslutte sig lovforslagets indhold. Lovforslaget giver dog anledning til følgende bemærkninger og ændringsforslag:

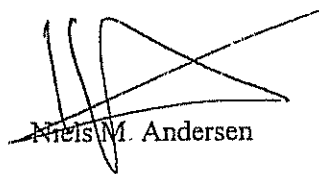
- MUF kan ikke anbefale at den nugældende bestemmelse, jf. ophavsretslovens § 83, stk. 2, om erstatning i tilfælde af krænkelse begået i god tro ophæves. Det er MUF's opfattelse, at der er en væsentlig præventiv effekt forbundet med bestemmelsen. Hertil kommer, at direktivet også som en fakultativ mulighed nævner, at medlemsstaterne kan have en sådan bestemmelse.
- Lovforslaget synes, jf. lovbemærkningerne vedrørende forslag til § 83, § 84 og § 84a, at forudsætte at anvendelse af et retsmiddel samtidig udelukker anvendelse af et andet retsmiddel i samme sag, jf. således de næsten identiske passager vedrørende nævnte bestemmelser om, at disse alene finder anvendelse i civile sager. MUF er enig i, at § 83, § 84 og § 84a er civile retsmidler, men betragtningerne i lovbemærkningerne om, at eksempelvis ophavsretslovens § 83 ikke kan finde anvendelse i en sag, hvor der samtidig er nedlagt påstand om straf ville indebære en drastisk ændring i forhold til gældende ret og må efter MUF's opfattelse bero på en misforståelse. MUF skal opfordre til at det understreges i lovbemærkningerne, at de angivne retsmidler kan anvendes i kombination, herunder at nedlæggelse af påstand om straf ikke udelukker disse retsmidlers anvendelse.
- I relation til § 84 a vedrørende offentliggørelse, skal MUF henstille til at det præciseres i lovbemærkningerne at en krænkede rettighedshaver er berettiget til selv at foretage offentliggørelse, hvis krænkeren ikke opfylder sin forpligtelse hertil.

Det bemærkes, at ovenstående bemærkninger er afgivet uden kendskab til det separate udkast til lovforslag, som Justitsministeriet skal udarbejde, da dette endnu ikke modtaget.



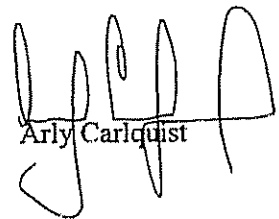
Yderligere bemærkninger forbeholdes således, når der foreligger klarhed over, hvorledes direktivet samlet set foreslås implementeret i dansk lovgivning

Vi står naturligvis til rådighed i relation til spørgsmål til nærværende skrivelse.



Nils M. Andersen

Med venlig hilsen



Arly Carlquist



Domstolsstyrelsen



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
Postboks 2140  
1015 København K

Administrationskontoret  
St. Kongensgade 1-3, 4 sal  
1264 København K  
Tlf 70 10 33 22  
Fax 70 10 44 55  
post@domstolsstyrelsen dk  
CVR nr 21-65-95-09  
EAN-nr 5798000161184

CHF11033/Sagsbeh. CHF  
J nr 4104-2005-28 9

30. september 2005

### **Høring vedrørende udkast til forslag til lov om ændring af ophavsretsloven**

Ved brev af 6. september 2005 har Kulturministeriet sendt udkast til forslag til lov om ændring af ophavsretsloven i høring hos Domstolsstyrelsen.

Styrelsen har i den anledning sendt udkastet til lovforslag i underhøring hos Østre- og Vestre Landsret, Sø- og Handelsretten, de præsidentledede byretter samt Dommerforeningen og Dommerfuldmægtigforeningen.

Præsidenten for Vestre Landsret har i brev af 27. september 2005 bemærket følgende:

"I den anledning skal jeg først bemærke, at der efter det foreliggende er tale om en del af et samlet lovforslag, der også vil skulle indeholde forslag til ændringer af bl a. retsplejeloven, og at en nærmere vurdering af de foreslåede ændringer derfor naturligt bør ses i sammenhæng med den øvrige del af lovforslaget

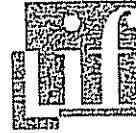
Der næst skal jeg imidlertid anføre, at det forelagte ændringsforslag bl a. indebærer væsentlige fravigelser af gældende erstatningsretlige principper for tabsopgørelse. Jeg finder ikke anledning til at gå nærmere ind herpå, men skal henstille, at det tilkendegives Kulturministeriet, at et lovforslag ikke bør fremsættes uden, at der forud har været givet Justitsministeriets Lovafdeling reel mulighed for en grundig lovteknisk gennemgang af (hele) forslaget!"

I breve af 28. og 29. september 2005 har præsidenten for henholdsvis Københavns Byret og Østre Landsret tilsluttet sig præsidenten for Vestre Landsrets udtalelse.

Domstolsstyrelsen har i øvrigt ikke yderligere bemærkninger.

Med venlig hilsen

Mads Østergaard



LÆGEMIDDEL  
INDUSTRI  
FORENINGEN

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

POSTBOKS 529  
STRØDAMVEJ 50A  
2100 KØBENHAVN Ø  
TEL 39 27 62 60  
FAX 39 27 62 70  
WEB www.lif.dk

30 09 2005

Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) - J nr LBA 29

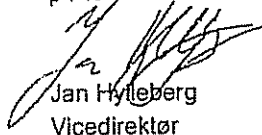
Tak for muligheden for at kommentere på ovennævnte lovudkast jf jeres brev af 6 september 2005 (j nr 2004-7607-23).


Lif er tilhænger af beskyttelsen af enerettigheder, hvorfor Lif generelt påskønner de motiver, der ligger til grund for udarbejdelsen af retshåndhævelsesdirektivet og de foreslåede regler til ændring af ophavsretsloven, herunder udvidelsen af den beskyttede personkreds, den øgede mulighed for at søge erstatning for foretagne krænkelse og de nye regler vedrørende tillintetgørelse mv samt offentliggørelse af domme.

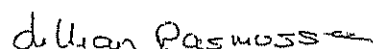
Lif har ingen specifikke bemærkninger til lovforslagets tekst.

Med venlig hilsen

p f v.

  
Jan Hylleberg  
Vicedirektør

 Ulla Høegh  
Specialkonsulent



# Dansk Forlæggerforening

The Danish Publishers Association

Skindergade 7, st. tv  
1159 København K.  
tlf. +45 33 15 66 88  
fax +45 33 15 65 88  
danskeforlag@danskeforlag.dk  
www.danskeforlag.dk

Kulturministeriet  
[kum@kum.dk](mailto:kum@kum.dk)

30. september 2005  
j nr. OB-003-223/cbh

## **Vedr.: Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)**

Tak for materialet vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

### **1. Generelle betragtninger**

Med de sidste par ugers erfaringer vedr. digitalt pirateri via fildelingssystemer, står det Forlæggerforeningen klart, at der er behov for klare og mærkbare erstatningssanktioner mod ulovlig kopiering. Hvis rettighedshaverne ikke har reel mulighed for at retshåndhæve deres ophavsretlige rettigheder, vil vi opleve en stigning i den ulovlige tilegnelse af tekstmateriale med den konsekvens, at prisen på lærebøger stiger for dem, som erhverver dem retmæssigt og på længere sigt med den mulige konsekvens, at det kan blive umuligt at sikre dansksproget lærebogsproduktion. En anden umiddelbar konsekvens er, at Forlæggerforeningens projekt vedr. den annoncerede portal for e-bøger, som er bekostelig at bygge op, kan risikere at blive skrinlagt.

Modsat film, spil, edb-programmer og musik, hvor krænkerne som regel down- og uploader meget store mængder, vil krænkerne vedr. bøger typisk være studerende, som begrænser down- og uploading til deres pensumbøger. Den ulovligt downloadede lærebog vil typisk erstatte købet af et lovligt eksemplar, og den studerende vil dermed have opnået en reel besparelse på den ulovlige aktivitet. Det er derfor afgørende, at de studerende ved, at hvis den ulovlige aktivitet opdages, risikerer de at ifalde et erstatningsbeløb, som er mærkbart. Hvis det ikke kommer til at koste meget mere at tilegne sig bøgerne ulovligt end ved lovligt køb, og risikoen for at blive afsløret tilmed er beskednen, så er der kun moralen tilbage som præventivt element, og det rækker desværre næppe langt.

Forlæggerforeningen har i samarbejde med AntiPiratGruppens advokat Torben Steffensen, der som bekendt har betydelig erfaring med piratkopiering indenfor musik- og filmområdet, analyseret, at de krav, som opstår som følge af ulovlige fildelingssystemer, må rejses mod brugerne – her typisk de studerende. Fildelingsnetværkene overlever i kraft af brugerne, som downloader ulovligt indscannet tekstmateriale og samtidig uploader materialet, og dermed stiller det til rådighed for andre brugere af fildelingsnetværket. Som nævnt ovenfor vil den studerende typisk downloade pensummateriale, hvilket betyder, at de krav, som rejses over for de studerende, ofte vil være ubetydelige sammenlignet med den type krav, som er rejst indenfor særligt musikbranchen. De små krav understreger behovet for, at de erstatningsretlige sanktioner er entydigt beskrevet i ophavsretsloven, da det vil være dyrt og bekosteligt – både for rettighedshaverne og for krænkerne, typisk de studerende - at skulle føre flere principalsager om erstatningsudmålingen i sager, som måske har en værdi på mellem 400 og 3.000 kroner.

Forlæggerforeningen har noteret, at direktivet er et minimumsdirektiv, og at Kulturministeriet derfor har mulighed for at give rettighedshaverne en bedre retsstilling. Lovforslaget i den foreliggende form imødekommer ikke Forlæggerforeningens behov for tilstrækkelige og klart formulerede erstatningsretlige midler. Kulturministeriet har i udkastet valgt at lægge sig ganske tæt op ad direktivteksten, hvilket er beklageligt i flere henseender. For det første indebærer det for rettighedshaverne, at de ingen gavn får af, at der er tale om et minimumsdirektiv, og der således ikke indføres en bedre rettighedsbeskyttelse og mere følelige sanktioner over for krænkerne på punkter, hvor der er et klart behov. For det andet indebærer det, at rettighedshavernes retsposition svækkes på punkter, hvor de i dag har en bedre retsstilling, end hvad der følger af direktivets minimumskrav.

## 2. Konkrete betragtninger

### 2.1 § 83 – Begrænsningen til civilretlige sager

Det fremgår af bemærkningerne pkt. 4.2, 2. afsnit, at forslaget kun gælder i *civilretlige sager*, og at forslaget ikke gælder i sager, hvorved nogen dømmes til både straf, erstatning og tilintetgørelse m.v. Forlæggerforeningen er uforstående overfor baggrunden for, at lovforslaget ikke udstrækkes til også at gælde, hvor der eksempelvis nedlægges en påstand om erstatning i forbindelse med en straffesag.

Som konkret eksempel kan nævnes, at Århus politi p.t. har indledt politimæssig efterforskning mod Frederiksbjerg Kopicenter, der i februar 2004 blev dømt til at betale 400.000 kr. i erstatning til Forlæggerforeningen og Brancheforeningen for Undervisningsmidler som følge af ulovlig kopiering. Der vil indenfor den kommende tid blive truffet beslutning, om der skal rejses tiltale mod kopicentret, som uagtet den civilretlige erstatningsdom ufortrødent har fortsat den ulovlige kopivirksomhed. Forlæggerforeningen har forbeholdt sig et erstatningsretligt krav. Er konsekvensen af indskrænkningen af lovændringen til *civilretlige sager*, at Forlæggerforeningen ved dette søgsmål er dårligere stillet i erstatningsmæssig henseende, end hvis sagen havde været anlagt som en ren civilretlig erstatningssag, og at det for så vidt angår erstatningsudmålingen vil være en fordel for Frederiksbjerg Kopicentret, at den ulovlige kopiering er af så grov karakter, at politiet har valgt at gå ind i sagen? Hvis svaret er bekræftende, mener Forlæggerforeningen, at afgrænsningen er uhensigtsmæssig, og at lovændringen bør

udvides til også at omfatte erstatningsudmålingen i strafferetlige sager. Direktivet er da heller ikke på nogen måder til hinder for, at de danske regler kommer til at gælde også i forbindelse med kombinerede straffe- og erstatningssager. Det fremhæves endvidere i betragtning nr. 28 i direktivet, at *"strafferetlige sanktioner også i visse tilfælde (kan) være et redskab til at sikre håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder."*

## 2.2 § 83 Principperne for erstatningsudmåling

Helt overordnet mener Forlæggerforeningen, at erstatningsudmålingsprincippet beskrevet i § 83, stk. 3, der som minimum sikrer, at der betales vederlag for den ulovlige udnyttelse skal fremstå som den erstatningsretlige hovedregel, således at den i retspraksis udviklede retsstilling (UfR 1997.1546 V og UfR 2005.60V) ikke reelt forringes.

## 2.3 § 83, stk. 3

Marianne Borker, Kulturministeriet, har telefonisk præciseret, at erstatningsudmålingsmodellen i § 83, stk. 3 gælder alle ophavsretligt beskyttede værker. Dette bør præciseres i lovteksten, da den foreslåede formulering giver anledning til tvivl, om beskyttelsen er begrænset til værker og frembringelser, der beskyttes efter §§ 65-71.

Forlæggerforeningen henstiller, at det præciseres, at erstatningsudmålingsmodellen i § 83, stk. 3, som minimum skal finde anvendelse, når der er rejst krav som følge af ulovlig download af tekster fra internettet. Risikoen for at komme til at betale det samme, som skulle have været betalt, hvis bogen var erhvervet på lovlige vis vil jfr. ovenfor imidlertid ikke være tilstrækkeligt for at undgå problemet med ulovlig fildeling. Hvis krænkeren tillige uploader – og dermed tilgængeliggør teksten for andre - bør det fremgå, at erstatningen skal svare til det dobbelte af vederlaget. Hermed sikres det - forudsat at det kan/bliver opdaget - at det ikke kan betale sig at deltage i ulovlige tekstfildelingstjenester, at rettighedshaverne kan give krænkerne en klar melding om konsekvenserne af at indgå i et ulovligt tekstfildelingsnetværk, og at omkostningskrævende (både for rettighedshaverne og for krænkerne) retssager kan undgås. Der skulle dermed ikke være "risiko" for, at rettighedshaverne ville kunne opnå et egentlig "overskud" på sagerne, da sagsgenstanden jfr. ovenfor typisk vil være lav, og da omkostningerne til kontrol og efterforskning m.v. sædvanligvis vil være betragtelige.

Vi er forundrede over følgende bemærkning i lovforslagets pkt. 4.2: *"Direktivet giver ikke mulighed for fastsættelse af dobbelt-op erstatning, dvs. fastsættelse af erstatningen til det dobbelte af de gebyrer og afgifter, som krænkeren skulle have betalt til rettighedshaveren"* Disse bemærkninger harmonerer ikke med direktivets karakter af et minimumsharmoniseringsdirektiv, jf. artikel 2, stk. 1. Med bemærkningerne synes der i øvrigt i modstrid med hensigterne med direktivet at være lagt op til en dårligere retsstilling for rettighedshaverne end efter gældende dansk ret, hvor der med dommene i UfR 1997.1546 V og UfR 2005.60 V er skabt praksis for "dobbelt-op-princippet" i form af dækning af kontrolomkostninger og tab som følge af markedsforstyrrelse.

I lovforslagets pkt. 4.3 fremgår det af afsnit 5, at *"erstatningen fastsættes til et fast beløb eller en rund sum"*. Det bør præciseres, hvilke momenter der kan få betydningen for størrelsen af det faste beløb eller den runde sum. I bemærkningerne nævnes fx rettighedshaverens udgifter

til efterforskning af krænkelsen eller kontrolomkostninger. For rettighedshaverne (- og krænkere) er det væsentligt, at det mere præcist kan konstateres, hvilke forhold der kan få betydning for erstatningsudmålingen, da det kan forebygge unødvendige retssager.

#### 2.4 § 83, stk. 2

I lovforslagets pkt. 4.3, 4. afsnit fremgår det, at *"Efter den første model i stk. 2 skal erstatningen fastsættes med udgangspunkt i det lidte tab"*. Ordlyden af § 83, stk. 2 giver ikke grundlag for dette udgangspunkt, da henvisningen til den forurettedes tabte fortjeneste eller krænkernes uberettigede fortjeneste synes at indgå på lige fod. Et udgangspunkt i det lidte tab vil sædvanligvis føre til, at det er billigere for krænkeren at erhverve værket ulovligt frem for lovligt, og det er derfor afgørende, at domstolene ved erstatningsudmålingen opfordres til at tage udgangspunkt i krænkernes uberettigede fortjeneste frem for – som det nu fremgår af forarbejderne – i det lidte tab.

#### 2.5 § 84

For så vidt angår bestemmelsens formulering omkring hvilken type værker/frembringelser der nyder beskyttelse efter bestemmelsen henvises til bemærkningerne ovenfor under pkt. 2.3, 1. afsnit.

Der er i bemærkningerne, side 10 og side 20, henvist til, at foranstaltningerne i § 84 kun kan pålægges ved dom og ikke under en fagedforbudssag. Forlæggerforeningen opfordrer til, at bestemmelsen udstrækkes til også at gælde fagedforbudssager, hvor det konstateres, at der pågår ulovligheder. Det ville være hensigtsmæssigt for forlagene, såfremt man i fagedforbudssager mod for eksempel kopicentre, der har ulovlige mastereksemplarer af lærerbøger stående eller har ulovligt indscannet pensummateriale på deres computere til brug for udprintning til de studerende, kunne få udleveret eller tilintetgjort det ulovlige materiale, når betingelserne for nedlæggelse af et fagedforbud er opfyldt. At skulle vente med dette til der er afsagt dom, indebærer fare for, at materialet fortsat anvendes til distribution af ulovlige kopier til de studerende. Det er ikke tilstrækkeligt, at krænkeren vil kunne straffes for at overtræde forbudet, da det i disse typer sager ofte er svært at bevise, hvilket materiale der er anvendt som forlæg for kopieringen.

Med venlig hilsen

Ib Tune Olsen  
direktør



**DANMARKS FORSKNINGSBIBLIOTEKSFORENING**  
**Danish Research Library Association**

29. september 2005/cvp

Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

Vedr.: Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Idet Danmarks Forskningsbiblioteksforening takker for det tilsendte materiale og for muligheden for at deltage i høringen, skal vi kort bemærke følgende til lovudkastet:

Danmarks Forskningsbiblioteksforening kan generelt tilslutte sig lovudkastet, men ønsker dog, at det præciseres, at værker, som er dækket af lov om pligtaflevering af offentliggjort materiale (Lov nr. 1439 af 22. december 2004), ikke rammes af lovudkastets ændringsforslag § 84, stk. 1, som indebærer at retten ved dom kan bestemme, at eksemplarer, som krænker retten til værker eller frembringelser, der er beskyttet efter §§ 65-71 skal enten tilbagekaldes, fjernes, tilintetgøres eller udleveres til den forurettede.

Det vil være uheldigt, hvis midtpunktet i sådanne sager om ophavsretskrænkelser ikke bliver bevaret for eftertiden. Danmarks Forskningsbiblioteksforening anbefaler derfor, at pligtafleveringsbibliotekerne kan bevare eksemplarer af sådanne værker og gerne - som en naturlig følge af lovudkastet - med klausulering i et nærmere fastsat åremål.

Med venlig hilsen

Claus Vesterager Pedersen  
Formand



260964468-76-2004-7607-66-246706

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: BS VS: Forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven

---

Fra: Henriette Fenger Grønfeldt [mailto:hfg@bs.dk]  
Sendt: 29. september 2005 15:33  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven

Til Kulturministeriet

Biblioteksstyrelsen har fra Kulturministeriet modtaget departementets forslag til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) i høring.

Biblioteksstyrelsen har ingen bemærkninger til det fremsendte.

Med venlig hilsen  
Henriette Fenger Grønfeldt  
Juridisk specialkonsulent

---

Biblioteksstyrelsen  
Nyhavn 31 E  
1051 København K  
Tlf.: 33 73 33 61  
Fax: 33 73 33 72  
E-mail: hfg@bs.dk

Kulturministeriet  
Fuldmægtig Marianne Borker  
Nybrogade 2  
1203 København K

Sendes pr. e-post: [kum@kum.dk](mailto:kum@kum.dk)

### Høring over udkast til lov om ændring af ophavsretslovens (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

29 september 2005

Med henvisning til Kulturministeriets e-post af 6. september 2005 vedrørende ovenstående har Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling følgende bemærkninger til udkastets punkt 4.

Ministeriet for Videnskab,  
Teknologi og Udvikling  
Bredgade 43  
1250 København K  
Telefon 3392 9700  
Telefax 3332 3501  
E-post [vlu@vlu.dk](mailto:vlu@vlu.dk)  
Netsted [www.vlu.dk](http://www.vlu.dk)  
CVR-nr 1680 5408

Som det konstateres i bemærkningerne til lovforslaget, og som det fremgår af den gældende lovs § 84, stk. 4, kan den gældende lovs § 84, stk. 1-3 ikke bringes i anvendelse overfor den, som i god tro har erhvervet eksemplarer til privat brug, eller som i god tro har fremstillet eksemplarer i strid med § 11, stk. 3.

Forslaget til den nye § 84, stk. 4 er, som det fremgår af bemærkninger til lovforslaget, en næsten ordret gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivets art. 10, stk. 3.

Sagsnr 42927  
Dok-Id 383839

Som det fremgår af retshåndhævelsesdirektivets betragtning nr. 24, bør de korrigerende foranstaltninger tage hensyn til tredjemands interesser, herunder navnlig forbrugere og privatpersoner, der har handlet i god tro.

Sune Rahn  
Telefon 3392 9873  
Telefax 7226 5577  
E-post [sra@vlu.dk](mailto:sra@vlu.dk)

Som det konstateres i bemærkningerne, kendes det grundlæggende formål med den nye § 84, stk. 4 fra den gældende lovs § 84, stk. 4. Det bemærkes endvidere, at der derfor som langt overvejende udgangspunkt ikke vil kunne pålægges foranstaltninger efter § 84 overfor den person, der i god tro har taget kopier til privat brug efter § 12, stk. 1, eller som i god tro har fremstillet eksemplarer på baggrund af et ulovligt forlæg efter lovens § 11, stk. 3.

Dette fremgår også af lovforslagets bemærkninger, hvoraf det konstateres, at det forventes at der ikke i den fremtidige praksis bliver forskel i retstilstanden på dette punkt.

Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling bemærker, at der er tale om en ændring, der set i forhold til den gældende lovs § 84, stk. 4, til en vis grad åbner muligheden for, at personer der i god tro har omgået fx en teknisk foranstaltning og fremstillet et eksemplar af et ophavsretsligt beskyttet værk, også kan blive omfattet af lovforslagets § 84. Efter lovforslagets § 84, stk. 4, skal der ved dom om foranstaltninger efter lovforslagets § 84, stk. 1, således *tages hensyn til* tredjemands interesser, modsat den gældende lovs § 84, stk. 4, hvoraf

det fremgår at § 84, stk. 1-3 *ikke kan* bringes i anvendelse overfor den som i god tro, fx har fremstillet et eksemplar i strid med § 11, stk. 3.

Da ordlyden er ændret, finder Videnskabsministeriet, at det er af stor vigtighed, at det understreges i bemærkningerne, at ændringen skyldes hensynet til en stort set ordret implementering af art. 10, stk. 3, men at der ikke dermed er tilsigtet en ændret retstilstand for den, der har handlet i god tro. Der kan i den forbindelse også henvises til retshåndhævelsesdirektivets betragtning nr. 24, hvorefter de korrigerende foranstaltninger bør tage hensyn til tredjemandes interesser, herunder navnlig forbrugere og privatpersoner, der har handlet i god tro. De foreliggende bemærkninger synes at kunne fortolkes som en stramning af regler for den, der handler i god tro. Det er efter Videnskabsministeriets vurdering ikke hensigtsmæssigt, da det skaber stor usikkerhed, særligt om anvendelsen af ny teknologi, herunder kopiering af indhold fra formater til en type udstyr til en anden type udstyr.

Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling anerkender naturligvis, at formålet er at holde fast i den ramme, der hele tiden må følge af EF-domstolens praksis, og ministeriet er klar over, at fortolkning af bestemmelsen naturligvis følger af domstolens praksis

Ministeriet for Videnskab,  
Teknologi og Udvikling

Med venlig hilsen

Sune Rahn  
Kontorchef

260964468-69-2004-7607-64-246702

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: FM Høringssvar vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

---

Fra: Merete Rønmos Nielsen [mailto:MRN@fm.dk]  
Sendt: 29. september 2005 14:24  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Lise-Lotte Teilmann; Ane Kathrine Lærkesen; Marianne Borker; Hans Kristian  
Kristensen  
Emne: Høringssvar vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Finansministeriet har ingen bemærkninger til det af 6. september fremsendte udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet), idet det forudsættes, at lovændringen ikke giver anledning til offentlige økonomiske konsekvenser.

Med venlig hilsen  
Merete

---

Merete Rønmos Nielsen  
Telefon (+45) 33 92 33 33  
Direkte telefon (+45) 33 92 40 95  
E-post fm@fm.dk  
Personlig e-post mrn <mailto:mrn@fm.dk> @fm.dk <mailto:mrn@fm.dk>  
Hjemmeside www.fm.dk <http://www.fm.dk/>



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K  
kum@kum.dk

KRONPRINSESSEGADE 28  
1306 KØBENHAVN K  
TLF 33 96 97 98  
FAX 33 36 97 50

DATO: 29-09-2005  
J NR: 04-013202-05-1779  
REF: mst

**Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)**

Kulturministeriet har ved brev af 6. september 2005 anmodet om Advokatrådets bemærkninger til ovennævnte lovforslag.

Lovforslaget har været forelagt for Advokatrådets Erhvervsudvalget, hvorefter Advokatrådet skal meddele følgende bemærkninger.

I bemærkningerne til lovforslaget anføres det flere steder, at forslaget kun gælder i civile sager, og ikke gælder i sager, hvorved nogen dømmes til både straf og erstatning, tilintetgørelse m.v. En forurettet part vil som oftest kræve en flerhed af sanktioner, og en skarp sondring mellem civile sager og straffesager med privat påtale, hvor der tillige er rejst civile krav, synes hverken at være hensigtsmæssig eller nødvendig, ligesom sondringen ikke synes at fremgå direkte af lovforslaget.

Kulturministeriet lægger endvidere op til at ophæve den tidligere i § 83, stk. 2, indeholdte mulighed for den forurettede til at modtage vederlag og erstatning, hvor krænkeren er i god tro. Ministeriet henviser til, at reglen ikke ses anvendt i trykt retspraksis efter 1985. Efter Advokatrådets opfattelse kan der forekomme tilfælde, hvor det vil være rimeligt, at den forurettede kan modtage vederlag og erstatning, selv om krænkeren var i god tro. På den baggrund anbefales det, at reglen ikke ophæves, trods den ikke har haft stort anvendelsesområde i nyere trykt retspraksis.

Lovforslaget indeholder endelig i § 84 a en mulighed for offentliggørelse af domme. Som Kulturministeriet i bemærkningerne peger på, tilsvarende denne paragraf bestemmelsen i § 273, stk. 2, i straffeloven om æreskrænkelser og den tilsvarende § 54 i medieansvarsloven. I lovforslaget påhviler forpligtelsen til offentliggørelse af dommen krænkeren. Der peges bl.a. på, at en mulighed kunne være, at krænkeren udsender en meddelelse om dommen via distributionslister til krænkerens kunder.

Dette synes ikke rimeligt eller hensigtsmæssigt. Advokatrådet er naturligvis opmærksom på, at det i medieansvarsloven er redaktøren og dermed den ansvarlige for kränkelsen, der er pligtig til at sørge for offentliggørelsen. Imidlertid er der her mange praktiske årsager, som taler for denne løsning, der er i modstrid med reglen i § 273 i straffeloven. I § 273 er det således den forurettede, der for krænkerens regning selv kan forestå offentliggørelse. Det synes også ved overtrædelser af ophavsretsloven at være den mest rigtige løsning.

Advokatrådet har ikke yderligere bemærkninger.

Med venlig hilsen

  
Malene Stampé

Kulturministeriet  
**Marianne Borker**  
Nybrogade 2  
1203 København K

Dansk Arbejdsgiverforening  
Vester Voldgade 113  
1790 København V

Telefon 33 38 90 00  
Telefax 33 12 29 76  
Kontortid 8.30-16.30  
E-mail: da@da.dk  
Giro 5 40 08 99

29. september 2005  
GKB  
Ophavsretsloven

**Høringssvar vedr. udkast til lov om ændring af Ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektiv)**

Kulturministeriet har i brev af 6. september 2005 anmodet Dansk Arbejdsgiverforening om at komme med eventuelle bemærkninger til ovennævnte forslag.

DA har ikke umiddelbart nogen bemærkninger hertil.

Med venlig hilsen  
DANSK ARBEJDSGIVERFORENING

Flemming Dreese

438588008-4-2004-7607-61-246695

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

---

Fra: Kirsten Grubbe Jensen [mailto:KGJ@dbf.dk]  
Sendt: 29. september 2005 11:27  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Fuldmægtig Marianne Borker  
Kulturministeriet

Biblioteksrapporten (se nedenstående liste over medlemmer) har på sit møde  
27.9.2005  
besluttet at tilslutte sig det høringssvar som er fremsendt af Statsbiblioteket  
v/ Harald v. Hielmcrone. Statsbibliotekets høringssvar er vedhæftet

Vi takker for opfordringen til at afgive høringssvar.

Venlig hilsen  
Kirsten Grubbe Jensen  
Bibliotekskonsulent  
Danmarks Biblioteksforening  
kgj@dbf.dk  
Tlf. 33 25 09 35. 33 26 00 74

#### Biblioteksrapporten

Bibliotekarforbundet  
Pernille Drost  
Johnny Roj-Larsen  
Bibliotekslederforeningen  
Jørgen Bartholdy  
Britta Bitsch  
Danmarks Biblioteksforening  
Finn Vester  
Winnie Vitzansky  
Kirsten Grubbe Jensen (referent)  
Danmarks Forskningsbiblioteksforening  
Claus Vesterager Pedersen  
Lene Stampe Mortensen  
Danmarks Skolebibliotekarere  
Jørgen Kristensen  
C.C. Rasmussen (dagsordener og referater)  
HK Kommunal Biblioteksudvalget  
Charlotte Rasmussen  
HK-STAT Danmark. TR-Kollegiet for de statslige biblioteker  
Jonna Vestergaard  
Kommunernes Skolebiblioteksforening  
Jens Ingolf Nørgaard  
Gitte Frausing

Øvrige deltagere:  
CLM  
Harald v. Hielmcrone  
FAIFE  
Susanne Seidelin



438588008-4-2004-7607-61-246695

UNESCO  
Hellen Niegaard

<<Høring vedrørende gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet Paraply  
tilslutning.doc>>

260964468-78-2004-7607-59-246299

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Lovforslag om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

---

Fra: Susie Hosainzadeh (DEP) [mailto:SHO@fvm.dk]  
Sendt: 29. september 2005 11:08  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Marianne Borker; Lene Broberg (DEP); Pernille Balslev-Erichsen (PD); Susan Bramsen (DEP); Postkasse, 2AFD\_2KT (DEP); Postkasse, KOM (DEP)  
Emne: Lovforslag om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Til kulturministeriet

Fødevarerministeriet har ingen bemærkninger til udkast til lovforslag om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Med venlig hilsen

Susie Hosainzadeh  
Specialkonsulent  
Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Departementet, Juridisk kontor  
Holbergsgade 2  
1057 København K  
Tlf.: 33 92 42 85  
Fax: 33 15 80 73  
E-mail: sho@fvm.dk

260964468-80-2004-7607-58-246242

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Ingerlise Albrechtsen [mailto:ial@dhs.dk]  
Sendt: 28. september 2005 10:38  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Heidi Schütt Larsen  
Emne: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Vedlagt fremsendes svar fra Dansk Handel & Service vedr. ovennævnte.

Med venlig hilsen

Ingerlise Albrechtsen  
DANSK HANDEL & SERVICE  
Vester Farimagsgade 19  
1506 København V  
Telefon: 33 74 65 43  
Fax: 33 74 65 80  
E-mail: ial <mailto:ial@dhs.dk> @dhs.dk

---

Dette er en e-mail fra Dansk Handel & Service.  
Denne e-mail og vedhæftede bilag er fortrolige og kan indeholde oplysninger  
underlagt juridisk tavshedspligt alene til brug for den tiltænkte modtager. Hvis  
De ved en fejl har modtaget denne e-mail, anmodes De venligst straks om at give  
afsenderen besked og slette denne meddelelse og bilag fra Deres system uden at  
tage kopi eller videresende meddelelsen.

---

# DANSK HANDEL & SERVICE

Kulturministeriet

kum@kum.dk

28. september 2005

619-0002

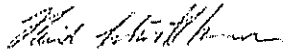
HSL/ial

## • Høring af udkast til lov om ændring af ophavsretsloven

Tak for Deres forespørgsel vedr. ovennævnte.

Dansk Handel & Service har ingen kommentarer til det fremsendte.

Med venlig hilsen  
Dansk Handel & Service



Heidi Schütt Larsen  
Markedschef, advokat

Dansk Handel & Service  
Tlf.: +45 3374 6000

Postbox 600  
Fax: +45 3374 6080

Vester Farimagsgade 19  
e-mail: dhs@dhs.dk

DK-1606 København V  
www.dhs.dk

PDF-rendering af 20050928-619-0002-18-240911.DOC  
1/1

Slettet: Finanstilsynet	[...]
Slettet: Justitsministeriet	
Slettet:	[2]
Slettet: 14februar	
Slettet: august	
Slettet: 10. februar	
Slettet: 3	
Slettet: 16	
Slettet: . januar	
Slettet: september	
Slettet: 200	
Slettet: 2	
Slettet: 3	
Slettet: 5	
Slettet: 8	
Slettet: .	
Slettet: oktober	
Slettet: april 2004	
Slettet: 3. januar 2005	
Slettet: 3	
Slettet:	
Slettet: An.:	
Slettet: Lone Ducholm o	[3]
Slettet: Jørgen S. Jørgensen	
Slettet: Hanne Faurholdt	
Slettet: Per Knudsen	
Slettet: Jacob Høstrup Andersen	
Slettet: Peter Sylvest Larsen	
Slettet: Civil- og Politinf	[4]
Slettet: Initialer	
Slettet: CB/IAL/HSL/	
Slettet: ja...n	[5]
Slettet: ksj	
Slettet: ial	
Slettet: mje	
Slettet: sar	
Slettet: IAL	
Slettet: sar	
Slettet:	
Slettet: Gl. Kongevej 74 A	
Slettet: An.:	
Slettet: Diana Soc Sandell	
Slettet: Michael Højjer	
Slettet: 1850 Frederiksberg C	
Slettet:	
Slettet: Slotsholmegade 10	
Slettet:	
Slettet: 216 København K	
Slettet:	
Formateret: Punktostf	[6]
Slettet: Forslag til lov om	[7]
Slettet: Kommissionens	[8]
Slettet: aber	
Slettet: Indslydgergamf	[9]
Slettet: Struktureref d	[10]
	[11]
	[12]
	[13]

260964468-82-2004-7607-57-246199

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Høring: Udkast til lov om ændring af ophavsretsloven

---

Fra: Claus Thomsen [mailto:ct@atv.dk]  
Sendt: 28. september 2005 15:41  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Høring: Udkast til lov om ændring af ophavsretsloven

ATV har ved brev af 6. september 2005 modtaget udkast til lov om ændring af ophavsretsloven til høring.

Vi takker for materialet og skal samtidig meddele, at vi har valgt ikke at fremsætte bemærkninger til udkastet.

Med venlig hilsen

Claus Thomsen,

Forskningspolitisk konsulent

Akademiet for de Tekniske Videnskaber

Lundtoftevej 266, 2800 Kgs. Lyngby

Tlf.: 45 88 13 11, Fax.: 45 88 13 51

Dir. tlf.: 45 96 08 21



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K


Den 26. september 2005  
HFA/db

Sagsnr. 200500779-3

### Høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

Det skal herved meddeles, at AC ikke har bemærkninger til ovennævnte høring vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven.

Med venlig hilsen

  
Henrik Faurby Ahlers  
Direkte nr : 33 69 40 14  
E-mail: hfa@ac.dk

Marianne Borker  
Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K

København den 25-09-2005  
J.nr.: 20-002  
Janus Tarp

**Høring over forslag til ændring af lov om ophavsret (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) – Deres j.nr. 2004-7607-23.**

Det Centrale Handicapråd takker for modtagelse af høring af 6. september 2005 over forslag til ændring af lov om ophavsret (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Det Centrale Handicapråd skal bemærke, at enhver ændring af gældende regelsæt altid bør vurderes i forhold til eventuelle konsekvenser for mennesker med nedsat funktionsevne.

Rådet har ingen kommentarer til den foreslåede ændring af nævnte lov.

Med venlig hilsen

Janus Tarp  
Fuldmægtig  
Det Centrale Handicapråd

260964468-85-2004-7607-54-243718

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: {{KUM}}Høring over lov om ændring af ophavsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) j.nr. 2004-7607-23

---

Fra: rigsrevisionens-email@rigsrevisionen.dk  
[mailto:rigsrevisionens-email@rigsrevisionen.dk]  
Sendt: 22. september 2005 12:23  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Marianne Børker  
Emne: {{KUM}}Høring over lov om ændring af ophavsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) j.nr. 2004-7607-23

Til kulturministeriet.

Rigsrevisionen har gennemgået udkastet til lov om ændring af ophavsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet) med henblik på regnskabsmæssige og revisionsmæssige forhold.

Da der ikke er oplysninger vedrørende regnskaber og revision i udkastet har Rigsrevisionen ingen bemærkninger.

Med venlig hilsen

Dorthe Skyum Hansen  
revisor  
Rigsrevisionen D7  
Tlf. 33 92 86 26

---

Denne mail er sendt fra Rigsrevisionen og er signeret. For at kontrollere og validere email og signatur læs vejledning på <http://www.rigsrevisionen.dk/signering.htm>

---



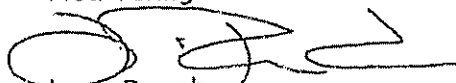
**Kulturministeriet**  
Nybrogade 2  
Postboks 2140  
1015 København K

København, den 8. september 2005

Ved e-mail af 6. september 2005, har Kulturministeriet anmodet om eventuelle bemærkninger til udkast til lov om ændring af ophavsretsloven i forbindelse med gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet.

Gramex har ingen bemærkninger til de foreslåede ændringer.

Med venlig hilsen



Lene Rauch

260964468-89-2004-7607-49-241083

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Integrationsministeriets hørings svar vedr. ændring af ophavsretsloven

---

Fra: Jakob Øster [mailto:jds@inm.dk]  
Sendt: 14. september 2005 13:40  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Jakob Øster  
Emne: Integrationsministeriets hørings svar vedr. ændring af ophavsretsloven

Kulturministeriet har ved e-post af 6. september 2005 anmodet Integrationsministeriet om eventuelle bemærkninger til udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

I den anledning skal Integrationsministeriet herved meddele, at ministeriet ikke har bemærkninger til det fremsendte.

Med venlig hilsen

Jakob Øster

sekretariatskontoret

Holbergsgade 6  
1057 København K  
Tlf.: 33 92 33 80  
Fax: 33 11 12 39  
Web: www.inm.dk

Direkte: 33 95 15 87

Personlig e-post: jds@inm.dk

260964468-91-2004-7607-48-241078

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: Socialm : Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

---

Fra: Lisa Ibenfeldt Schultz [mailto:Lisa.I.schultz@socialministeriet.dk]  
Sendt: 14. september 2005 16:29  
Til: Kulturministeriet  
Cc: Marianne Borker  
Emne: Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven  
(gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)

J.nr. 609-184

Kulturministeriet har den 6. september 2005 anmodet socialministeriet om eventuelle bemærkninger til udkast til lov om ændring af ophavsretsloven som følge af gennemførelsen af retshåndhævelsesdirektivet.

Socialministeriet har ingen bemærkninger til udkastet.

Med venlig hilsen

Lisa Ibenfeldt Schultz



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
København K.

*Høring vedrørende udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)*

Statsbiblioteket har modtaget udkast til lov om ændring af ophavsretsloven til høring. Statsbiblioteket skal hertil bemærke følgende:

Ændringsforslagets § 84 stk. 1 indebærer, at retten ved dom kan bestemme, at eksemplarer, som krænker retten til værker eller frembringelser, der er beskyttet efter §§ 65-71, skal

- 1) tilbagekaldes fra handelen
- 2) endelig fjernes fra handelen
- 3) tilintetgøres eller
- 4) udleveres til den forurettede.

Sådanne værker eller frembringelser vil i de fleste tilfælde være omfattet af lov om pligtaflevering af offentliggjort materiale (Lov nr. 1439 af 22. december 2004).

Formålet med pligtafleveringsloven er bl.a. at sikre bevaring og videreførelse af kulturarven, herunder at udgivne eller offentliggjorte værker også i fremtiden er tilgængelige for forskningen og for almenheden.

Såfremt værkerne er bragt i handelen eller på anden måde faktisk er blevet spredt inden der falder dom om iværksættelse af foranstaltninger efter § 84.stk 1, vil værkerne eller frembringelserne efter al sandsynlighed også befinde sig i pligtafleveringsbibliotekerne, og for udgivne værkers vedkommende formentlig også på et antal andre biblioteker.

Statsbiblioteket skal i denne sammenhæng pege på, det kan have uheldige følger, om også pligtafleveringsbibliotekernes eksemplarer skal tilintetgøres eller udleveres.

Sager om ophavsretskrænkelser får tit omfattende omtale i mediernes, og det vil være uheldigt for historisk eller litteraturhistorisk forskning, såfremt man i eftertiden ikke har mulighed for at studere stridens genstand.

Statsbiblioteket skal derfor anbefale, at pligtafleveringsbibliotekerne kan bevare eksemplarer af værker, som i medfør af den foreslåede § 84. stk.1 efter dom ellers skal tilintetgøres eller udleveres. Gerne således, at eksemplarerne ikke må benyttes i et nærmere fastsat åremål.

Til illustration kan nævnes, at udgivelsen af Ritt Bjerregaards *Kommissærens Dagbog* efter omfattende foromtale i medierne blev standset. Et antal eksemplarer var dog blevet spredt til anmeldere, og bogen var også indgået som pligtaflevering. Efter aftale med forlaget blev den klausuleret for en periode af 50 år.

Vi finder at løsninger af denne karakter tilgodeser såvel ophavsmandens som almenhedens interesser.

Venlig hilsen

Harald v. Hielmcrone

260964468-94-2004-7607-44-239254

Fra: Anette Agerup Jakobsen  
Til: Anette Agerup Jakobsen  
Emne: VS: Svar på høring

---

Fra: Else-Marie Henriksen [mailto:EMH@bm.dk]  
Sendt: 8. september 2005 15:13  
Til: Kulturministeriet  
Emne: Svar på høring

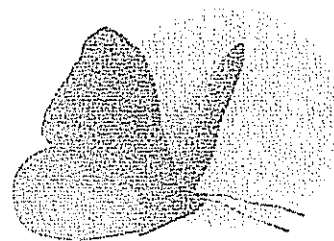
Til Kulturministeriet

Beskæftigelsesministeriet har ingen bemærkninger til udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet).

Der henvises til høring af 6. september 2005.

Venlig hilsen

Else-Marie Henriksen  
Chefkonsulent  
Politisk sekretariat



Kulturministeriet  
Nybrogade 2  
1203 København K.

**Dansk Blindesamfund**  
Landsforening af blinde  
og svagsynede i Danmark

København, 7.9.2005  
JBR/pf

Vedr.: J. Nr. 2004-7607-23

Dansk Blindesamfund kan hermed meddele, at vi efter gennemgang af den modtagne høring vedr. "udkast til lov om ændring af ophavsretsloven (gennemførelse af retshåndhævelsesdirektivet)", ikke har nogle kommentarer

Med venlig hilsen

Jens Bromann  
Landsformand

**KPK**  
Den Kristne Producent Komite

København d. 07-09-2005

Kulturministeriet

**Høringssvar vedr. udkast til lov om ændring af ophavsretsloven.**

KPK har følgende udtalelse i forbindelse med ovennævnte lov.

**KPK er positiv for de love der harmoniserer de danske love med de europæiske på bl.a. området om ophavsrettigheder.**

Med venlig hilsen

Mogens Videbæk

**Sekretariat & Forretningsfører:**  
Drejervej 17,1 . 2400 København NV  
tlf: 35 31 03 14, fax: 35 31 03 12  
[mv@kulturcenter.dk](mailto:mv@kulturcenter.dk)  
[www.dkpk.dk](http://www.dkpk.dk)